



MP1314

OWNER'S MANUAL
Mobile Audio System



160 watts peak
40W x 4



TABLE OF CONTENTS

Thank you for choosing a Jensen product. We hope you will find the instructions in this owner's manual clear and easy to follow. If you take a few minutes to look through it, you'll learn how to use all the features of your new Jensen MP1314 Mobile Audio System for maximum enjoyment.

General	3
Features	3
Installation	4
Using the Front Panel	8
Rear Panel Connectors	9
Controls and Indicators	10
Operation	14
Basic Operation	14
Radio Operation	16
CD/MP3/WMA Operation	18
Troubleshooting	22
Specifications	23

WARNING! Never disassemble or adjust the unit.

WARNING! To prevent injury from shock or fire, never expose this unit to moisture or water.

WARNING! Never use irregular discs.

GENERAL

Congratulations on your purchase of the Jensen MP1314 Mobile Audio System. It's a good idea to read all of the instructions before beginning the installation. We recommend having your Jensen MP1314 installed by a reputable installation shop.

PLL Synthesizer Stereo Radio

RBDS Operation

CD/MP3/WMA Player

Automatic Memory Storing

Detachable Front Panel

Preset Equalization

Electronic Shockproof (ESP) Function

Memory Card Interface

USB Interface

Auxiliary Input Function

Features

CD / MP3 / WMA

- CD-Text Compatible
- ID3 Tag Compatible
- Directory Search (MP3 / WMA Only)
- Reads up to 255 MP3 and WMA Files on a CD+R / RW
- Audible Forward / Reverse Track Search (CD-DA Only)
- Random, Repeat and Intro
- Play, Pause, Stop, Next Track and Previous Track

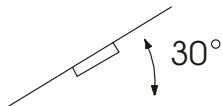
AM-FM

- USA / Europe / Latin America Frequency Spacing
- 24 Station Presets (18 FM / 6 AM)
- Auto Store / Preview Scan

INSTALLATION

Location

- Choose the mounting location where the unit will not interfere with the normal driving function of the driver.
- Before finally installing the unit, connect the wiring temporarily and make sure the unit and the system work properly.
- Use only the parts included with the unit to ensure proper installation. The use of unauthorized parts can cause malfunctions.
- Consult with your nearest dealer if installation requires the drilling of holes or other modifications of the vehicle.
- Install the unit where it does not get in the driver's way and cannot injure the passenger if there is an emergency stop.
- If installation angle exceeds 30° from horizontal, the unit might not give its optimum performance.



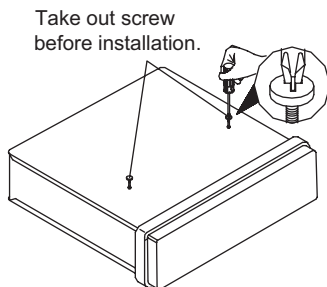
- Avoid installing the unit where it would be subject to high temperature, such as from direct sunlight, or hot air, from the heater, or where it would be subject to dust, dirt or excessive vibration.

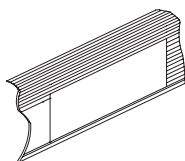
DIN Front/Rear-Mount

This unit can be properly installed either from the "Front" (conventional DIN Front-mount) or the "Rear" (DIN Rear-mount), utilizing the threaded screw holes at the sides of the unit chassis. For details, refer to the following illustrated installation methods.

Take Out Transport Screws Before Installation

Before installing the unit, please remove the two screws.

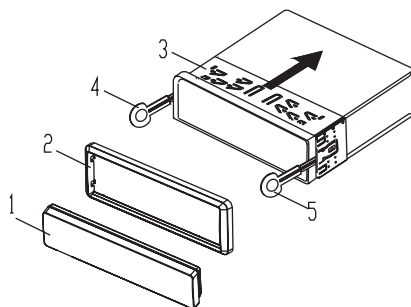




Installing the unit

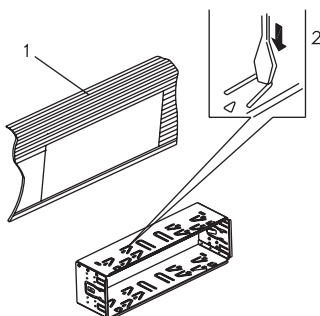
Be sure you test all connections first, and then follow these steps to install the unit.

1. Make sure the ignition is turned off, and then disconnect the cable from the vehicle battery's negative (-) terminal.
2. Disconnect the wire harness and the antenna.
3. Press the release button on the front panel and remove the control panel (refer to "removing the front panel").
4. Lift the top of the outer trim ring then pull it out to remove it.
5. The two supplied keys release tabs inside the unit's sleeve so you can remove it. Insert the keys as far as they will go (with the notches facing up) into the appropriate slots at the middle left and right sides of the unit. Then slide the sleeve off the back of the unit.



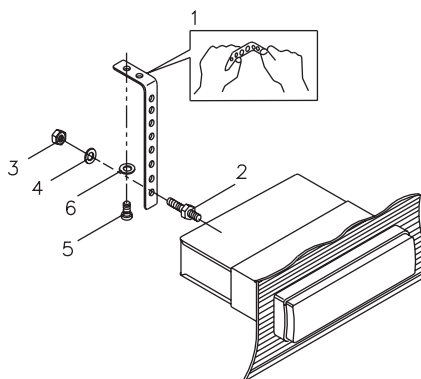
(1) Front panel; (2) Outer trim ring; (3) Sleeve; (4) L key; (5) R key

6. Mount the sleeve by inserting it into the opening of the dashboard and bend open the tabs located around the sleeve with a screwdriver. Not all tabs will be able to make contact, so examine which ones will be most effective. Bending open the appropriate tabs behind the dashboard to secure the sleeve in place.



7. Reconnect the wire harness and the antenna being careful not to pinch any wires or cables.
8. Slide the unit into the sleeve until it locks into place.
9. To further secure the unit, use the supplied metal strap to secure the back of the unit in place. Use the supplied hardware (Hex Nut, M5mm) and Spring Washer) to attach one end of the strap to the mounting bolt on the back of the unit. If necessary, bend the metal strap to fit your vehicle's mounting area. Then use the supplied hardware (Tapping Screw and Plain Washer) to attach the other end of metal strap to a solid metal part of the vehicle under the dashboard. This strap also helps ensure proper electrical grounding of the unit.

Note: Install the short threading terminal of the mounting bolt to the back of the unit and the other long threading terminal to the dashboard.

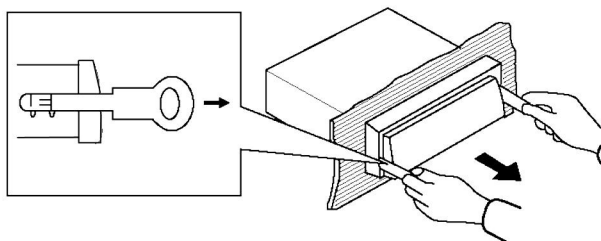


- (1) Metal Strap; (2) Mounting Bolt; (3) Hex Nut; (4) Spring Washer;
(5) Tapping Screw; (6) Plain Washer

10. Reconnect the cable to the vehicle battery's negative (-) terminal. Then replace the outer trim ring and install the unit's front panel (refer to "Installing the front panel").

Removing the unit

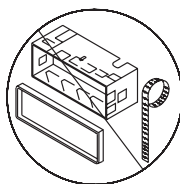
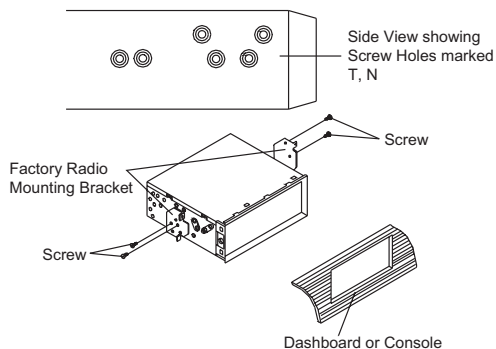
1. Make sure the ignition is turned off, then disconnect the cable from the vehicle battery's negative (-) terminal.
2. Remove the metal strap attached the back of the unit (if attached).
3. Press the release button to remove the front panel.
4. Lift the top of the outer trim ring then pull it out to remove it.
5. Insert both of the supplied keys into the slots at the middle left and right sides of the unit, then pull the unit out of the dashboard.



DIN Rear Mount (Method B)

If your vehicle is a Nissan or Toyota, follow these mounting instructions.

1. Use the screw holes marked T (Toyota), N (Nissan) located on both sides of the unit to fasten the unit to the factory radio mounting brackets supplied with your vehicle.



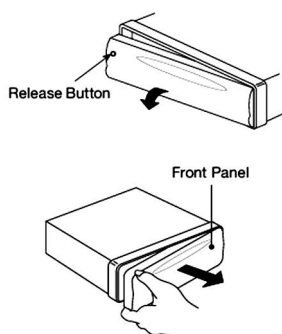
- To fasten the unit to the factory radio mounting brackets. Align the screw holes on the bracket with the screw holes on the unit and then tighten the screws (5x5mm) on each side.

Note: *The outer trim ring, sleeve and the metal strap are not used for method B installation.*

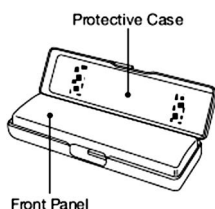
USING THE FRONT PANEL

Removing the front panel

- Press the release button on the front panel and remove the front panel.

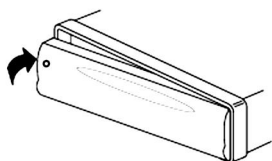


- When the panel is removed, store the panel in the protective case.



Installing the front panel

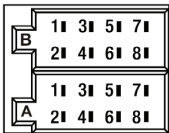
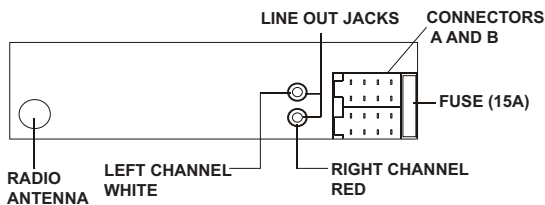
To install the front panel, insert the panel into the unit housing and make sure the panel is properly aligned. If the panel is not installed correctly the unit may malfunction or some keys may not function properly.



Precautions when handling the font panel

- 1. Do not drop the front panel.
- 2. Do not put pressure on the display or control buttons when detaching or re-installing the front panel.
- 3. Do not touch the contacts on the front panel or on the or the unit's main body. The contacts may be damaged which may result in a poor electrical connection.
- 4. If any dirt or foreign substances adhere to the contacts, remove with a clean and dry cloth.
- 5. Do not expose the front panel to high temperatures or direct sunlight.
- 6. Do not use volatile cleaning agents (e.g. benzene, or thinners) on the front panel surface.
- 7. Do not attempt to disassemble the front panel.

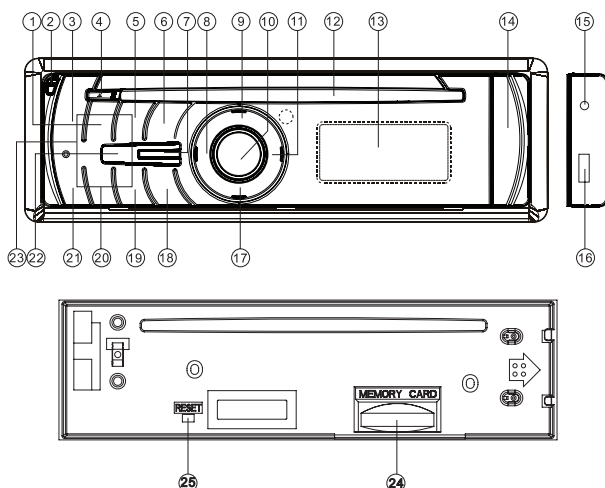
REAR PANEL CONNECTORS



Connectors A and B

Connector A	Connector B
1. No Connection	1. REAR RIGHT SPEAKER (+) (VIOLET)
2. No Connection	2. REAR RIGHT SPEAKER (-) (VIOLET/BLACK)
3. No Connection	3. FRONT RIGHT SPEAKER (+) (GRAY)
4. MEMORY +12V (YELLOW)	4. FRONT RIGHT SPEAKER (-) (GRAY/BLACK)
5. AUTO ANTENNA OUTPUT (BLUE)	5. FRONT LEFT SPEAKER (+) (WHITE)
6. No Connection	6. FRONT LEFT SPEAKER (-) (WHITE/BLACK)
7. +12V (TO IGNITION KEY) (RED)	7. REAR LEFT SPEAKER (+) (GREEN)
8. GROUND (BLACK)	8. REAR LEFT SPEAKER (-) (GREEN/BLACK)

CONTROLS AND INDICATORS



1. **2 (INT) Button**
During disc play, press this button to hear the first 10 seconds of each track on the disc. **INT ON** appears on the display and each track is played in order. By using this option, you can quickly choose the track(s) on the disc that you prefer. When the desired track is reached, press the button again to cancel the introductory mode.
2. **Release Button**
This button is used to release the mechanism that holds the front panel to the chassis.
3. **1 (▶||) Button**
Press to pause playback. Touch the button again to resume playback.
4. **DISC EJECT (▲) BUTTON**
When pressed, disc play is stopped and the disc is automatically ejected. The CD icon  will disappear from the display panel and the unit will revert to radio operation. If the disc is not removed from the unit, it will automatically be reloaded within 10 seconds to prevent accidental disc damage. The CD icon  will remain displayed to indicate a disc is still loaded in the unit. If the disc eject button is pressed during radio operation, the disc is automatically ejected and radio play continues uninterrupted.

NOTE: Always remove the disc from the unit when the disc player is not to be used for an extended period of time to prevent accidental disc damage and to preserve disc life.

5. **3 (RPT) Button**

When playing an audio CD press the button to continuously repeat the same track. Press the button again to turn the repeat function off. When playing MP3/WMA disc, press the button to select one of the following modes: **RPT ONE** (repeats the current track), **REP DIR** (repeats the tracks contained in the directory) and **REP OFF** which cancels the repeat function.

6. **Next (▶▶) Button**

During disc play, press this button to quickly select the end of a particular track in the forward direction. With each press of the button, the next higher track number will be selected as shown on the display panel. Press and hold the button to advance rapidly in the forward direction as indicated by the elapsed time display.

7. **Power On/Off (⏻)/MUTE Button**

Press to turn the unit ON. Press and hold to turn the unit OFF. When listening to audio, press this button momentarily to mute the volume from the system. (**MUTE** will appear on the display panel). Pressing the button again or adjusting the Volume Knob will return the audio to the volume level setting in use before the mute function was activated.

8. **EQ (Equalizer) Button**

The Equalizer applies preset sound effects to the unit's audio output signal. Pressing the EQ button allows selection of one of five operating modes: Classic, Pop, Rock, EQ Off and Flat.

9. **DISP Button**

If the radio is tuned to the AM band pressing this button will display the current time setting and AM frequency. If the radio is tuned to the FM band pressing this button will display the current time setting, FM frequency and the PTY category.

10. **Volume Knob**

Rotate to increase or decrease the volume. When pressed the knob also performs the Select function. This is used to select the audio function (volume, bass, treble, balance or fade) to be adjusted. Pressing the volume knob once will set the unit for volume adjustment. (**VOL** will appear on the display panel, followed by the setting number). Pressing the volume knob additional times will select bass adjustment (**BAS** on display panel), treble adjustment (**TRB**), balance (**BAL L-R**), fader (**FAD F-R**), loudness (**LOUD**) and volume (**VOL**) again. The display will return to the normal indication 5 seconds after the last adjustment or when another function is activated.

11. **PTY/ENTER Button**

Press the PTY button to access the program type related search function. When the PTY function is enabled, turning the volume knob will display a category (news, sports, talk, weather, jazz, oldies, country, Top 40, classic rock, soft rock, public, etc.) The unit will search for radio programming that contains the desired topic.

The button is also used to confirm a setting (ENTER) by pressing the button.

12. DISC Slot

With the label surface facing up, fully insert a compact disc into the slot until the load mechanism engages.

NOTE: This unit is designed for play of standard 5" (12cm) Compact Discs ONLY. Do not attempt to use 3" (8cm) CD-Singles in this unit, either with or without an adapter, as damage to the player and/or disc can occur. Such damage will not be covered by the Warranty on this product

13. Liquid Crystal Display

The Liquid Crystal Display (LCD) panel displays the radio band and radio station frequency. If the station transmits music information this will also be displayed. This information usually consists of song title and artist. Also the radio can display PTY categories such as news, sports, talk etc.

14. USB Interface Connector Cover

Front panel cover which when open allows the connection of a USB device for playback of audio files.

15. Auxiliary Input Connector

Accepts a 3.5mm jack through which signals from various audio/video devices can be applied to the unit.

16. USB Port

Allows for the connection of a USB device.

17. BAND /SEARCH Button

Press to select or change the radio band (**AM** or **FM1**, **FM2**, or **FM3**). Press and hold to access the Auto-Store Tuning feature which will automatically scan and enter up to eighteen strong stations into the six preset memory locations for FM1, FM2 and FM3 and six strong stations into the six preset memory locations for AM. If you have already set the preset memories to your favorite stations, activating the Auto-Store feature will erase those stations and enter the new strong stations. This feature is most useful when travelling in an area where you are not familiar with the local stations.

18. Previous (◀) Button

During disc play, press this button to quickly select the beginning of a particular track in the backward direction. With each press of the button, the next lower track number will be selected as shown on the display panel. Press and hold the button to advance rapidly in the reverse direction as indicated by the elapsed time display

19. 6 (DIR+) Button

Used to access MP3/WMA discs with a folder hierarchy. The button will access folders in an ascending level. This button is non functional if the disc only contains individual tracks.

20. 5 (DIR-) Button

Used to access MP3/WMA discs with a folder hierarchy. The button will access folders in a descending level. This button is non functional if the disc only contains individual tracks.

21. **4 (RDM) Button**

During disc play, press the button to play the tracks on the disc in a random or shuffled order (**RDM ON** will appear on the display panel). In Random Play mode, pressing the Next button (▶|) will also select tracks in a random order instead of the normal progression. Pressing the Previous button (◀|) will also select tracks in random order. The Random Play mode can be cancelled by pressing the button again (**RDM OFF** will appear on the display panel).

22. **MODE Button**

This button enables selection of either the radio, auxiliary device or disc play. When a CD is loaded, pressing this button will revert to radio operation; the disc icon (●) will still be displayed, indicating a disc is still loaded in the unit. Pressing the button again will return to disc play, but the current track will start from the point it was stopped.

23. **Presets 1 through 6 Buttons**

Six numbered preset buttons store and recall channels for each band. All six stored channels for the current band will appear on the display the preset button is pressed.

24. **SD Card Interface Connector**

The connector is located behind the front panel and is accessed when the front panel is removed. The connector is used to accept an SD card for playback of audio files.

25. **RESET Button**

The reset button is located behind the front panel is accessed when the front panel is removed. Press to reset the unit's settings to factory default.

OPERATION

Basic Operation

Switching On/Off The Unit

Press the  /MUTE button (7) to turn ON the unit. When the unit is ON, press and hold  /MUTE button (7) to turn OFF the unit.

Faceplate Release

Press the release button (2) to detach the removable faceplate.

Sound Adjustment

Press the volume knob (10) briefly to select the desired adjustment mode. The adjustment mode will change in the following order:

VOL	BAS	TRB	BAL	FAD	LOUD
(Volume)	(Bass)	(Treble)	(Balance)	(Fader)	(Loud)

Rotating the volume knob (10) clockwise or counter-clockwise, adjusts the audio characteristics. The loud function is set to ON or OFF.

System Settings

Press and hold the volume knob (10) on the front panel to enter system setting mode. Then briefly press the volume button (10) to select the item you want to change and rotate the volume knob (10) to change the corresponding setting.

1. BEEP ALL/OFF/2ND

Use the volume knob (10) to set beep sound ON, ALL, 2ND or OFF. ALL will beep when any key is pressed, 2ND setting will only beep when a key is pressed and held.

2. AREA EUR/USA/SAM

Use the volume knob (10) to set the different area (Europe/USA/South America) radio frequency spacing.

NOTE: When AREA USA is selected the following four options will not be available.

3. TA SEEK/ALARM

Use the volume knob (10) to set traffic announcements TA SEEK or TA ALARM.

- TA SEEK: When the TA function is enabled the unit will search for a radio station with traffic announcements.
- TA ALARM: No automatic station search. If TA is enabled and no traffic information is received then **NO TP/TA** is displayed on the screen.

4. PI SOUND/MUTE

Use the volume knob (10) to set the program information, PI SOUND or PI MUTE function. In some cases a radio station may occupy two alternate frequencies. The PI code includes the radio station's callsign, allowing you to receive the same radio station under the alternate frequency.

- **PI SOUND:** To change stations the other station is played for less than one second.
 - **PI MUTE:** The alternate station is muted.
5. **RETUNE L/S**
Use the volume knob (10) to set the retune short or long function. The retune short (RETUNE S) or retune long function (RETUNE L) sets the delay for the automatic search for traffic announcements and/or program information. This feature reduces gaps in radio reception during searches:
- S (short) after approximately 30 seconds;
 - L (long) after approximately 90 seconds.
6. **MASK DPI/ALL**
Use the volume knob (10) to set the MASK DPI or MASK ALL search function. You can adjust the search function to:
- DPI : Alternative frequencies with different PI code are excluded from the search.
 - ALL : Alternative frequencies with different PI code and no RDS information with high signal level are excluded from the search.

Setting the clock

1. Briefly press the DISP button (9) until the clock is shown on the display.
2. Hold the DISP button (9) until the clock flashes.
3. Briefly press DISP button (9) to select the hours.
4. Rotate the volume knob (10) to set the hours.
5. Briefly press DISP button (9) again to select the minutes.
6. Rotate the volume knob (10) to set the minutes.

Equalization Settings

Press EQ button (8) briefly to turn on equalization function and to select desired audio mode. There are five equalizer settings:

FLAT → CLASSIC → POP → ROCK → EQ OFF

Mute

Press the **Power On/Off (⏻)/MUTE** button (7) momentarily to mute the audio volume from the unit (MUTE will appear on the display panel). Pressing the **Power On/Off (⏻)/MUTE** button (7) again or adjusting the volume level will return to the volume level setting in use before the mute function was activated.

Electronic Skip Protection (ESP) Function

The unit will absorb bumps to prevent playback skips while playing discs.

Auxiliary Input

Open the front panel cover (14) to access the auxiliary input connector (15). An external device can be connected to the unit using the auxiliary input connector (15). Plug the cable into the jack. Press the **MODE** button (22) on the front panel to switch to the **AUX** mode to access external devices. You cannot directly control external devices connected to the auxiliary input jack.

Reset Function

The reset button (25) can be activated with either a ballpoint pen or sharp metal object. The reset button is to be activated for the following reasons:

- Initial installation of the unit when all wiring is completed.
- All the function buttons do not operate.
- Error symbol on the display.

Note: if you press reset button (25), and the unit still does not operate, use a cotton swab soaked in isopropyl alcohol to clean the multi-pin connector on the front panel.

Radio Operation

Switching to Radio Mode

Press the **MODE** button (22) briefly to select radio mode. The radio frequency appears in the display together with the frequency memory band and.

Selecting the Frequency Band

In radio mode, press the **BAND** button (17) briefly to select the desired band. The reception band will change in the following order:

FM1 → FM2 → FM3 → AM

Selecting a Station

Press the **◀◀** button (18) or **▶▶** button (6) briefly to activate the automatic seek function. Press for several seconds until **MANUAL** appears on the display, the manual tuning mode is enabled. If both buttons have not been pressed for several seconds, they will return to seek tuning mode and **AUTO** appears on the display.

Automatic Memory Storing

Press the **BAND** button (17) for several seconds, the radio searches from the current frequency and checks the signal strength until one cycle search is finished. The 6 stations with the strongest signals are stored into the corresponding preset number button.

Station Storing

Press any one of the **1** to **6** preset buttons (23) to select a station, which has been stored in memory.

Station Pre-Set Memories

To set any of the 6 pre-set memories in each band, use the following procedure:

1. Turn the radio on and select the desired band.
2. Select the first station to be pre-set using the **◀◀** button (18) or **▶▶** button (6). Press for several seconds until **MANUAL** appears on the display, the manual tuning mode is enabled.
3. Tune to the desired station.
4. Press the pre-set button to be set and continue to hold it in for approximately 2 seconds. The pre-set number, will appear on the display panel below the frequency indication and a single beep will sound, indicating that the station is now set into that pre-set memory position. The station can now be recalled at any time by pressing that button.
5. Repeat the above procedure for the remaining 5 pre-sets on that band and for the other 3 bands on the unit

RDS Operation

Using PTY to Select Program

- Press the **PTY** button (11) once to enable selection of the PTY program group. Once a group is displayed, rotate the volume knob (10) to select the desired PTY program. Once the desired PTY program group is found, press the **◀◀** button (18) or the **▶▶** button (6). The unit will search for the associated radio station and stop when a station is found.
- With PTY enabled, press the **PTY** button (11) again to cancel the PTY function.

Note: When the unit is set to **AREA EUR** in system settings, whenever RDS function is enabled **AF** will appear on the display. With PTY enabled, press the **PTY** button (11) again to cancel the PTY function.

Listening to Traffic Announcements

- Press and hold the **EQ** button (16) and the unit will search for traffic announcements automatically. **TA SEEK** will appear on the display and the unit will search until the function is disabled. To disable the search for traffic announcements press and hold the **EQ** button (8).

CD/MP3/WMA Operation

Switching to CD Mode

If there is no CD/MP3/WMA disc inserted in the CD player:

Gently insert the disc with the printed side up into the disc slot until you feel some resistance. The disc will be drawn into the player automatically. Disc playback will begin.

If a CD/MP3/WMA disc is already inserted in the CD player:

Keep pressing the **MODE** button (22) briefly until the CD mode display appears.

Selecting Tracks

Press the **◀◀** button (18) or **▶▶** button (6) to move to the previous track or the next track. Each time the forward button is pressed the track is selected as shown on the display panel. Similarly, each time the backward button is pressed, the next lower track number will be selected as shown on the display panel.

Hold the **◀◀** button (18) or **▶▶** button (6) for fast reverse or fast forward. Disc play starts when you release the button.

Pausing Playing

Press the **⏸/▶** button (3) to pause disc playback. Press the button again to resume disc playback.

Previewing Tracks

During disc play, press the **INT** button (1) to play the first 10 seconds of each track on the disc. **INT ON** will appear on the display. When a desired track is reached, press the **INT** button (1) and listen to the track. Press the button again to exit this mode. When playing a MP3/WMA disc, press and hold to play the first 10 seconds of each track in the current directory. **INT ON** will appear on the display. Press it again to exit this mode.

Repeating Tracks

Press the **RPT** button (5) to continuously repeat the same track. **RPT ON** will appear on the display. Press the button again to cancel the repeat function.

When playing a MP3/WMA disc, press and hold the **RPT** button (5) to repeat all tracks in the current directory. **RPT ON** will appear on the display. Press the button again to cancel the repeat function.

Playing Tracks Randomly

Press the **RDM** button (19) to play all tracks on CD in random order. **RDM ON** will appear on the display. Press again to cancel the function.

When playing a MP3/WMA disc, press and hold the **RDM** button (19) to play all tracks in the current directory in random order. Press it again to exit this mode. With the random function enabled, the track select buttons **◀◀** button (18) or **▶▶** button (6) will also select tracks in the random order instead of the normal progression.

Ejecting A Disc

Press the **▲** button (4) to stop disc playback and eject the disc from the disc slot (12).

Special Functions For MP3/ WMA Discs

1. Selecting a Directory

When selected for play, files and folders are accessed in the order they were written by the CD writer. Press the **DIR-** button (20) to select in downward direction in the folder hierarchy or the **DIR+** button (19) to select in upward direction in the folder hierarchy. If the MP3/WMA disc does not contain any folders, the **DIR-** button (20) or **DIR+** button (19) are non operational.

2. Selecting tracks using the **BAND** button

The **BAND** button (17) is assigned as Digital Audio Mode selection button during MP3 operation.

When pressed, it is activated as selecting each mode of Digital Audio.

• Searching Track Directly

Press the **BAND** button (17) once. The unit searches the track selected by the volume knob (10). Then press the volume button (10) to start playing the track.

• Searching Directory or File Name

Press the **BAND** button (17) twice. The unit searches files and directories that have the same character which is inputted by the user rotating the volume knob (2). The search function is as follows:

- Use the volume knob (10) to select the characters A to Z, blank, 0 to 9, **_** -, **+**.
- Press the volume button (10) to confirm entry of each character.
- Press the **PTY/ENTER** button (11) to start the title search.

• Searching From Root Directory

Press the **BAND** button (17) three times. The unit searches file or directory from root by the volume button (10).

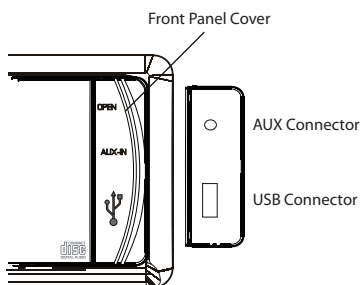
Select the desired directory/songs by using the volume button (10) and then use volume button (10) to confirm. If the selected title is a song, it starts to play.

3. Display Information

Press the **DISP** button (9) to show the following information, such as the clock, ID3 TAG (if available: song title, directory name, and artist name).

USB Operation

The unit contains a USB interface (16). The USB interface is located on the front panel of the unit beneath the protective cover (14). You can connect an USB memory device using this interface.



1. Lift the protective cover to reveal the USB connector.
2. Locate the USB connector on the front of the radio.
3. Insert the USB device into the USB connector. The unit will read the audio files on the USB device automatically.
4. In the unit is in another mode of operation press the **MODE** button (22) to select USB mode.

Note: *The unit can only support a standard USB memory device. When connecting an MP3 player and it uses normal batteries (non rechargeable batteries), the batteries should be removed from the MP3 player first and then connected to the USB interface. Otherwise, damage to the batteries may result.*

When in USB play mode, be sure not to remove the USB driver from the USB interface.

Memory Card Operation

There is a memory card interface (24) on the housing of the unit which is accessed by removing the front panel. When you insert a memory card in the memory card interface, the unit will search the MP3 files in the card and start to play MP3 files automatically.

SD card operation is the same as the USB memory device described above. In the unit is in another mode of operation press the **MODE** button (22) to select the SD card mode.

Disc Notes

Notes on discs:

- Attempting to use non-standard shape discs (e.g.; square, star, heart) may damage the unit. Be sure to use round-shape CDs only in this unit.

CD-Rs (Recordable CDs)/CD-RWs (Rewriteable CDs):

1. Be sure to use discs with the following marks only for play in this unit:



2. The unit cannot play a CD-R or CD-RW that is not finalized. This is also called "closing the session" in some CD-R/CD-RW software. (Please refer to the manual of your CD-R/CD-RW software for more information on the finalization process.)
 3. Depending on the recording status, conditions of the disc and the equipment used for the recording, some CD-Rs/CD-RWs may not be played on this unit.
- **ELECTRONIC SKIP PROTECTION (ESP)** The CD Player in this unit is equipped with Electronic Skip Protection (ESP) circuits. This capability enables the CD Player to project disc play approximately 10 seconds ahead of its current play position. As a result, if a severe road bump is encountered during player operation, play of the current track will not be interrupted, or result in a skip.
 - Do not stick paper or tape, etc, onto the label side or the recording side of any discs, as it may cause a malfunction.
 - Dirt, dust, scratches and warping discs may the CD player to malfunction.
 - Depending on the recording status, conditions of the disc and the equipment used for the recording, some CD-Rs/CD-RWs may not be played on this unit. For more reliable playback, please see following recommendations:
 - Use CD-RWs with speed 1x to 4x and write with speed 1x to 2x.
 - Use CD-Rs with speed 1x to 8x and write with speed 1x to 2x.
 - Do not play a CD-RW which has been written for more than 5 times.

Notes on MP3 files :

- The disc must be in the ISO9660 level 1 or level 2 format, or Joliet or Romeo in the expansion format.
- When naming a MP3 file, be sure the file name extension is ".MP3".
- For a non-MP3 file, even though the file name extension is ".MP3", the unit will recognize it.

TROUBLESHOOTING

Before going through the checklist, the check wiring connections. If any of the problems persist after checking the list, contact your nearest service dealer.

Symptom	Cause	Solution
No power.	- The car ignition switch is not on. - The fuse is blown.	- If the power supply is connected to the car accessory circuits, but the engine is not running, switch the ignition key to "ACC". - Replace the fuse.
Disc cannot be loaded or ejected.	- A disc is loaded inside the player. - The disc is inserted in the wrong direction. - Compact disc is extremely dirty or defective. - The temperature inside the car is too high. - Condensation.	- Remove the disc in the player, then insert a new one. - Insert the compact disc with the label facing upward. - Clean the disc or try to play a new one. - Let vehicle temperature cool. - Turn the player off for an hour, then try again.
No sound.	- The volume is at minimum. - The wiring is not properly connected.	- Adjust the volume to a desired level. - Check the wiring connection.
CD audio skips.	- The installation angle is greater than 30 degrees. - The disc is extremely dirty. - The disc is defective.	- Adjust the installation angle to less than 30 degrees. - Clean the compact disc. - Play a new compact disc.
The operation keys do not work.	The built-in microcomputer is not operating properly due to noise.	- Press the RESET button. - The front panel is not properly installed.
The radio does not work.	The antenna cable is not connected.	Insert the antenna cable firmly.
The radio station automatic selection does not work.	The signals are too weak.	Select a station manually.

SPECIFICATIONS

CEA Power Ratings



Power output: 13 watts RMS X 4 channels into 4-ohms @ < 1% THD+N

Signal to noise ratio: 70dBA below reference.

(Reference: 1 watt, 4-ohms)

Frequency response: 20Hz to 20kHz (-3dB),

Auxiliary input used as source reference

Reference supply voltage: 14.4VDC

CD Player

Signal-to-noise ratio: >90dBA

Frequency response: 20Hz-20kHz, -3dB

Channel separation: >55dB @ 1kHz

D/A converter: 1 Bit/CH

FM Tuner

Tuning range (USA): 87.5MHz - 107.9MHz

Tuning range (Europe): 87.50MHz-108.00MHz

Tuning range (South America): 87.50MHz-108.00MHz

Mono sensitivity: 12dBf

50dB quieting sensitivity (stereo): 16dBf

Stereo separation @ 1kHz: >35dB

Frequency response: 30Hz-17kHz. -3dB

AM Tuner

Tuning range (USA): 530 kHz - 1710kHz

Tuning range (Europe): 522kHz-1620kHz

Tuning range (South America): 530 kHz - 1710kHz

Sensitivity @ 20dB signal to noise: 30uV

Frequency response: 50Hz-2kHz., -3dB

Auxiliary Input

Input sensitivity: 400mV RMS for 1 watt RMS into 4-ohms

Frequency response: 20Hz to 20kHz, -3dB

Input impedance: 10 k-ohms

General

Power supply: 11-16 VDC, negative ground

Power Antenna (Blue): 500mAmp Max, current limited protection.

Operating Temp: -10C~60C

Fuses: 15 amp fast blow ATO

DIN chassis dimensions: 2"H x 7"W x 6.7"D

(51mm x 178mm x 170mm)

Specifications subject to change without notice



Audiovox Electronics Corporation
Hauppauge, NY 11788
Technical Assistance: 1-800-323-4815
www.mobile.jensen.com
© 2012 Audiovox
Printed in China

MP1314 Common Replacement Parts

Owner's Manual, Install Manual and Quick Start Guide	30613670
Wire Harness	30313670
Trim Ring	30413670
Sleeve and Mounting Brackets	30113670
Hardware Bag	30513670

128-9096



MP1314

MANUAL DEL PROPIETARIO
Sistema de audio móvil



160 vatios de potencia
máxima
40W x 4

ÍNDICE

Gracias por elegir un producto Jensen. Esperamos que las instrucciones de este manual del propietario le resulten claras y fáciles de seguir. Si dedica unos minutos a su lectura, aprenderá a utilizar todas las funciones de su nuevo sistema de audio móvil Jensen MP1314, lo cual le permitirá disfrutar de él al máximo.

Información general	3
Características	3
Instalación	4
Uso del panel frontal	8
Conectores del panel trasero	9
Controles e indicadores	10
Operación	14
Operación básica	14
Operación de la radio	16
Operación de CD/MP3/WMA	18
Resolución de problemas	22
Especificaciones	23

¡ADVERTENCIA! Nunca desarme ni modifique la unidad.

¡ADVERTENCIA! Para evitar lesiones por descarga eléctrica o incendio, nunca exponga este aparato a la humedad o al agua.

¡ADVERTENCIA! Nunca utilice discos irregulares.

INFORMACIÓN GENERAL

Enhorabuena por la compra del Sistema de audio móvil Jensen MP1314. Conviene que lea todas las instrucciones antes de comenzar la instalación. Le recomendamos que encargue la instalación del sistema Jensen MP1314 a un establecimiento de reconocida reputación.

Sintetizador de radio estéreo PLL (Circuito de fase cerrada)

Operación RBDS (Sistema de datos de emisión radiofónica)

Reproductor de CD/MP3/WMA

Almacenamiento automático en memoria

Panel frontal extraíble

Ecualización preconfigurada

Sistema electrónico de protección contra golpes (ESP)

Interfaz de tarjetas de memoria

Interfaz USB

Función de entrada auxiliar

Características

CD / MP3 / WMA

- Compatible con CD-Text
- Compatible con etiquetas ID3
- Búsqueda de directorios (MP3 / WMA solamente)
- Lee hasta 255 archivos MP3 y WMA en un disco CD+R / RW
- Búsqueda de pistas audible de avance/retroceso (CD-DA solamente)
- Reproducción aleatoria, repetición e introducción
- Reproducir, pausar, detener, pista siguiente y pista anterior

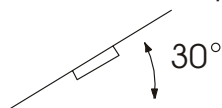
AM-FM

- Espaciador de frecuencia en EE. UU. / Europa / Latinoamérica
- 24 Preselecciones de emisoras (18 FM / 6 AM)
- Almacenamiento automático en memoria / Exploración preliminar

INSTALACIÓN

Ubicación

- Elija la ubicación de montaje donde la unidad no interfiera con la función normal de conducción del conductor.
- Antes de instalar la unidad de forma permanente, conecte los cables temporalmente y asegúrese de que la unidad y el sistema funcionen correctamente.
- Utilice únicamente las piezas que se incluyen con la unidad para garantizar una instalación correcta. El uso de piezas no autorizadas puede provocar fallos de funcionamiento.
- Consulte con su distribuidor más cercano en el caso de que la instalación requiera la realización de orificios u otras modificaciones del vehículo.
- Instale la unidad donde no moleste al conductor y no pueda causar lesiones al pasajero en caso de una parada de emergencia.
- Si el ángulo de instalación excede de 30° con respecto a la línea horizontal, es posible que la unidad no funcione de forma óptima.



- Evite instalar la unidad donde pueda estar expuesta a altas temperaturas tales como la luz solar directa o el aire caliente de la calefacción, o donde pueda estar expuesta cantidades excesivas de polvo, suciedad o vibraciones.

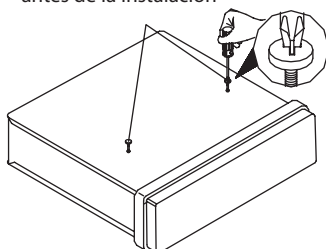
Montaje desde la parte delantera/trasera según la norma DIN

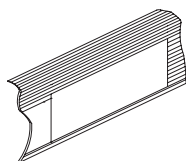
Esta unidad puede instalarse correctamente tanto desde la parte "delantera" (montaje convencional desde la parte delantera según la norma DIN) o desde la parte "trasera" (montaje convencional desde la parte trasera según la norma DIN), utilizando los orificios de los tornillos roscados en los laterales del chasis de la unidad). Para obtener más información, consulte los métodos de instalación ilustrados a continuación.

Saque los tornillos de transporte antes de la instalación

Antes de instalar la unidad, saque los dos tornillos.

Saque el tornillo
antes de la instalación

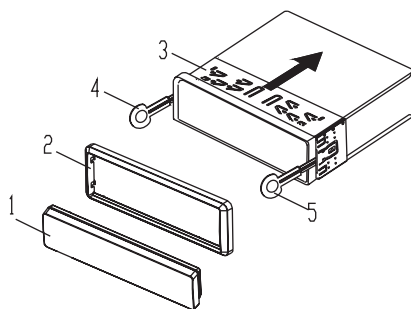




Instalación de la unidad

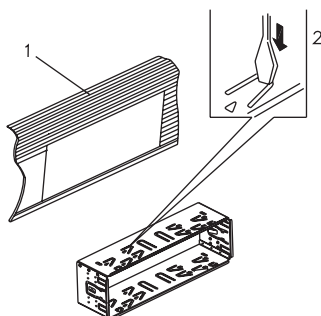
Asegúrese de probar todas las conexiones, y luego siga estos pasos para instalar la unidad.

1. Asegúrese de que el motor está apagado, y luego desconecte el cable terminal negativo (-) de la batería del vehículo.
2. Desconecte el mazo de cables y la antena.
3. Pulse el botón de extracción del panel frontal y retire el panel de control (consulte la sección "Extracción del panel frontal").
4. Levante la parte superior del perfil embellecedor exterior y tire de él para sacarlo.
5. Las dos llaves incluidas sirven para soltar las pestañas del interior del soporte de la unidad para poder extraerla. Inserte las llaves hasta el fondo (con las muescas hacia arriba) en las ranuras correspondientes en el centro de los lados izquierdo y derecho de la unidad. Luego deslice la abrazadera y sáquela por la parte trasera de la unidad.



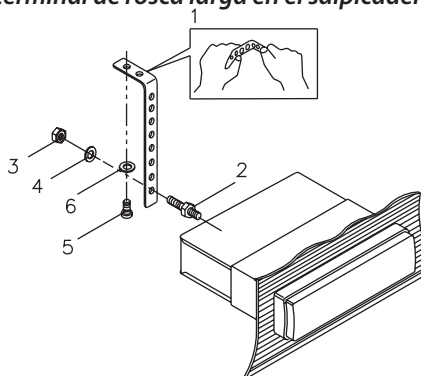
- (1) Panel delantero; (2) Perfil embellecedor exterior; (3) Abrazadera;
(4) Llave en forma de L; (5) Llave en forma de R

6. Monte la abrazadera insertándola en la apertura del salpicadero y doble las pestañas situadas alrededor de la abrazadera con un destornillador. Puesto que no todas las pestañas podrán hacer contacto, examine las que vayan a ser más efectivas. Doble y abra las pestañas adecuadas detrás del salpicadero para que la abrazadera quede bien sujeta.



7. Vuelva a conectar el mazo de cables y la antena procurando que ninguno de los cables o alambres quede pinzado.
8. Deslice la unidad hacia el interior de la abrazadera hasta que quede trabada en posición.
9. Para sujetar aun más la unidad, utilice el fleje metálico incluido a fin de fijar la parte trasera de la unidad en posición. Utilice la tornillería suministrada (tuerca hexagonal M5 mm y la arandela con resorte) para fijar un extremo del fleje alterno de montaje a la parte trasera de la unidad. Si es necesario, doble el fleje metálico para adaptarlo al área de montaje de su vehículo. A continuación utilice la tornillería suministrada (tornillo autorroscante y arandela plana) para fijar el otro extremo del fleje metálico a una pieza metálica sólida del vehículo, debajo del salpicadero. Este fleje también ayuda a proporcionar una toma de tierra eléctrica adecuada para la unidad.

Nota: instale el terminal de rosca corta del perno de montaje en la parte posterior de la unidad y el otro terminal de rosca larga en el salpicadero.

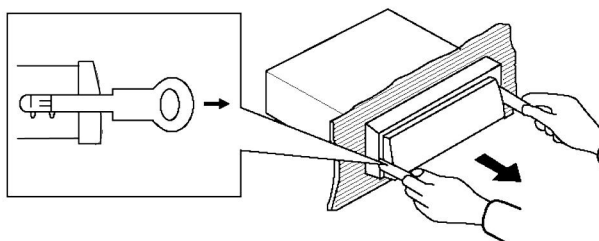


- (1) Fleje metálico; (2) Perno de montaje; (3) Tuerca hexagonal; (4) Arandela con resorte; (5) Tornillo autorroscante; (6) Arandela plana

10. Vuelva a conectar el cable al terminal negativo (-) de la batería del vehículo. A continuación, reemplace el perfil embellecedor exterior e instale el panel frontal de la unidad (consulte la sección "Instalación del panel frontal").

Extracción de la unidad

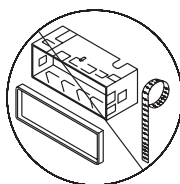
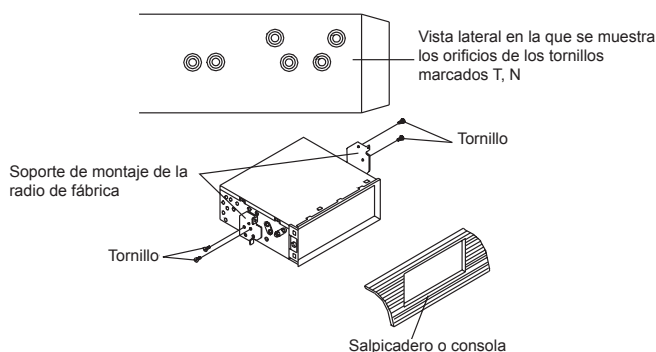
1. Asegúrese de que el motor está apagado, y luego desconecte el cable terminal negativo (-) de la batería del vehículo.
2. Saque el fleje metálico fijado a la parte trasera de la unidad (si está instalado).
3. Pulse el botón de extracción para sacar el panel delantero.
4. Levante la parte superior del perfil embellecedor exterior y tire de él para sacarlo.
5. Inserte las dos llaves suministradas en las ranuras situadas en el centro de los lados derecho e izquierdo de la unidad, y a continuación saque la unidad del salpicadero.



Montaje desde la parte trasera según la norma DIN (Método B)

Si su vehículo es un Nissan o Toyota, siga estas instrucciones de montaje.

1. Utilice los orificios de los tornillos marcados con una T (Toyota), o con una N (Nissan), situados a ambos lados de la unidad para fijar la unidad a los soportes de montaje de la radio suministrados con su vehículo.



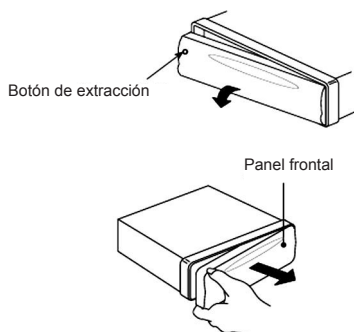
- Para fijar la unidad a los soportes de montaje de la radio, alinee los orificios de los tornillos del soporte con los orificios de los tornillos de la unidad y luego apriete los tornillos (5x5 mm) en cada lado.

Nota: *el perfil embellecedor exterior, la abrazadera y el fleje metálico no se utilizan para el método B de instalación.*

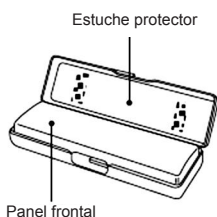
USO DEL PANEL FRONTAL

Extracción del panel frontal

- Pulse el botón de extracción del panel frontal y retire el panel frontal.

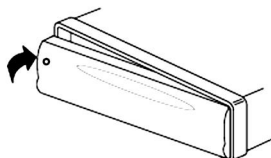


- Cuando haya retirado el panel, guárdelo en su estuche protector.



Instalación del panel frontal

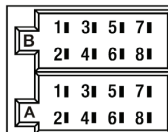
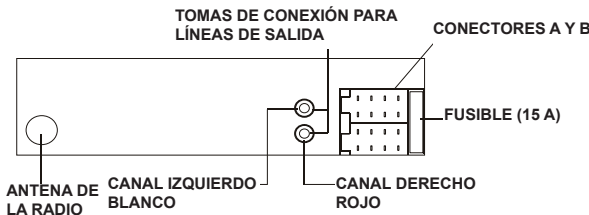
Para instalar el panel frontal, inserte el panel en el receptáculo de la unidad y asegúrese de que el panel esté correctamente alineado. Si el panel no se ha instalado correctamente, la unidad puede funcionar mal o algunos de sus botones pueden no funcionar correctamente.



Precauciones para la manipulación del panel frontal

1. No deje caer el panel frontal.
2. No ejerza presión sobre la pantalla ni sobre los botones de control al separar o al volver a instalar el panel frontal.
3. No toque los contactos del panel frontal ni el cuerpo principal de la unidad. Los contactos podrían dañarse y provocar una mala conexión eléctrica.
4. Si hay suciedad o sustancias extrañas adheridas a los contactos, límpielos con un paño limpio y seco.
5. No exponga el panel frontal a altas temperaturas ni a la luz solar directa.
6. No utilice productos de limpieza volátiles (por ejemplo, benceno, o disolvente) en la superficie del panel frontal.
7. No intente desmontar el panel frontal.

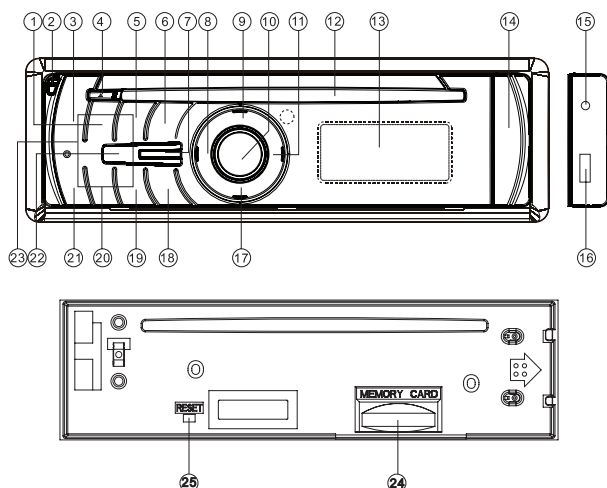
CONECTORES DEL PANEL TRASERO



Conectores A y B

Conector A	Conector B
1. Sin conexión	1. PARLANTE TRASERO DERECHO (+) (VIOLETA)
2. Sin conexión	2. PARLANTE TRASERO DERECHO (-) (VIOLETA/NEGRO)
3. Sin conexión	3. PARLANTE DELANTERO DERECHO (+) (GRIS)
4. MEMORIA +12V (AMARILLO)	4. PARLANTE DELANTERO DERECHO (-) (GRIS/NEGRO)
5. SALIDA PARA LA ANTENA DEL AUTOMÓVIL (AZUL)	5. PARLANTE DELANTERO IZQUIERDO (+) (BLANCO)
6. Sin conexión	6. PARLANTE DELANTERO IZQUIERDO (-) (BLANCO/NEGRO)
7. +12V (A LA LLAVE DE CONTACTO) (ROJO)	7. PARLANTE TRASERO IZQUIERDO (+) (VERDE)
8. TOMA DE TIERRA (NEGRO)	8. PARLANTE TRASERO IZQUIERDO (-) (VERDE/NEGRO)

CONTROLES E INDICADORES



1. **2 Botón (INT)**
Durante la reproducción de un disco, pulse este botón para escuchar los primeros 10 segundos de cada pista en el disco. **INT ON** aparece en la pantalla y se reproducirá cada pista según su orden. Mediante el uso de esta opción, puede seleccionar rápidamente la(s) pista(s) del disco que usted prefiera. Cuando llegue a la pista deseada, pulse el botón otra vez para cancelar la modalidad de introducción.
2. Botón de **Extracción**
Este botón se utiliza para soltar el mecanismo que sujeta el panel frontal al chasis.
3. **1 Botón (▶||)**
Púlselo para pausar la reproducción. Vuelva a pulsar el botón para reanudar la reproducción.
4. Botón **EXPULSIÓN DE DISCO (▲)**
Cuando se pulsa, la reproducción del disco se detiene y el disco se expulsa automáticamente. El icono del CD  desaparecerá de la pantalla y la unidad volverá a funcionar en la modalidad de radio. Si el disco no se extrae de la unidad, se volverá a cargar automáticamente dentro de 10 segundos para evitar que el disco se dañe accidentalmente. El icono del CD  permanecerá en la pantalla para indicar que todavía hay un disco cargado en la unidad. Si se pulsa el botón de expulsión de disco durante la operación de la unidad en la modalidad de radio, el disco se expulsará automáticamente sin interrumpirse la reproducción.

NOTA: retire siempre el disco de la unidad cuando el reproductor de discos no se vaya a utilizar durante un período prolongado de tiempo, para evitar daños accidentales al disco y para preservar la vida útil del disco.

5. 3 Botón (RPT)

Al reproducir un CD de audio, pulse el botón para repetir continuamente la misma pista. Vuelva a pulsar el botón para desactivar la función de repetición. Durante la reproducción de MP3/WMA, pulse el botón para seleccionar una de las modalidades siguientes: **RPT ONE** (repite la pista actual), **REP DIR** (repite las pistas contenidas en el directorio) y **REP OFF**, cancela la función de repetición.

6. Botón **Siguiente** (►►)

Durante la reproducción de un disco, pulse este botón para seleccionar rápidamente el final de una pista en particular en la dirección de avance. Con cada pulsación del botón, se seleccionará el siguiente número superior de pista según se muestra en la pantalla. Mantenga pulsado el botón para avanzar rápidamente hacia adelante, según se indica en la pantalla de tiempo transcurrido.

7. Botón **de encendido/apagado** (⏻)/**SILENCIAR**

Pulse el botón para ENCENDER la unidad. Mantenga pulsado el botón para apagar la unidad. Cuando se escuche el audio, pulse este botón momentáneamente para silenciar el volumen del sistema. (El sistema mostrará la palabra **MUTE**). Al pulsar de nuevo el botón o al ajustar el control del volumen, la unidad regresará al nivel de volumen en uso antes de que se activara la función de silencio.

8. Botón **EQ** (Ecualizador)

El ecualizador aplica efectos de sonido preseleccionados a la señal de salida de audio de la unidad. Pulsando el botón EQ se accede a la selección de una de las cinco modalidades de operación: Classic Rock (Rock clásico), Pop, Off EQ (EQ desactivado) y Flat (Neutro).

9. Botón **DISP**

Si la radio está sintonizada en la banda de AM, al pulsar este botón se mostrará la hora actual y la frecuencia de AM. Si la radio está sintonizada en la banda de FM, al pulsar este botón se mostrará la hora actual, la frecuencia de FM y la categoría PTY (Tipo de programa).

10. Control del **Volumen**

Gírelo para subir o bajar el volumen. Cuando se pulsa sirve para seleccionar las funciones. Se utiliza para seleccionar la función de audio (volumen, graves, agudos, balance izquierdo - derecho y balance delantero - trasero) que se desea ajustar. Al pulsar el botón de volumen una vez se activa la función de ajuste del volumen de la unidad. (**VOL** aparecerá en el panel de visualización, seguido por el número de ajuste). Al pulsar el botón de volumen más veces se selecciona el ajuste de graves (**BAS** en el panel de pantalla), el ajuste de agudos (**TRB**), el balance izquierdo - derecho (**BAL L-R**), el balance delantero - trasero (**FAD F-R**), la sonoridad (**LOUD**) y el volumen (**VOL**). La pantalla volverá a la indicación normal 5 segundos después del último ajuste o cuando se active otra función.

11. Botón **PTY/ENTER**

Pulse el botón PTY para acceder a la función de búsqueda relacionada con el tipo de programa. Cuando la función PTY está activada, al girar el control de volumen, la pantalla mostrará una categoría (noticias, deportes, charlas, el tiempo, jazz, oldies, country, Top 40, rock clásico, rock suave, radio pública, etc.). La unidad buscará la programación de radio que contenga el tema deseado. El botón también se utiliza para confirmar un ajuste ENTER (INTRO) pulsando el botón.

12. Ranura de entrada de DISCOS

Con la cara de la etiqueta hacia arriba, inserte completamente un disco compacto en la ranura hasta que se active el mecanismo de carga.

NOTA: *esta unidad está diseñada para reproducir discos compactos estándar de 12 cm (5") SOLAMENTE. No intente usar discos compactos de 8 cm (3") en esta unidad, ya sea con o sin adaptador, puesto que se podrían producir daños tanto en el reproductor como en el disco. Tales daños no estarán cubiertos por la garantía de este producto.*

13. Pantalla de cristal líquido

El panel de visualización de cristal líquido (LCD) muestra la banda y frecuencia de la emisora. Si la emisora transmite información sobre la música que emite, también aparecerá en la pantalla. Esta información generalmente se compone del título de la canción y el nombre del artista. La radio también puede mostrar categorías PTY tales como noticias, deportes, debates radiofónicos, etc.

14. Cubierta del conector de interfaz USB

Cubierta del panel frontal que cuando está abierta permite la conexión con un dispositivo USB para la reproducción de archivos de audio.

15. Conector de entrada auxiliar

Acepta un conector de 3.5 mm (1/8") a través del cual pueden aplicarse señales procedentes de varios dispositivos de audio/video a la unidad.

16. Puerto USB

Permite la conexión de un dispositivo USB.

17. Botón BAND /SEARCH (BANDA/BÚSQUEDA)

Púlselo para seleccionar o cambiar la banda de radio (**AM** o **FM1**, **FM2**, o **FM3**). Manténgalo pulsado para acceder a la función de Almacenamiento automático en memoria, la cual sintoniza automáticamente e introduce hasta dieciocho emisoras de señal intensa en las seis posiciones de memoria preprogramadas para FM1, FM2 y FM3 y seis emisoras de señal intensa en las seis posiciones de memoria preprogramadas para AM. Si ya ha configurado las memorias preprogramadas en sus emisoras favoritas, la activación de la función de almacenamiento automático en memoria borrará estas emisoras y las reemplazará con las nuevas emisoras de señal intensa. Esta característica es muy útil cuando viaje por un área donde no esté familiarizado con las emisoras locales.

18. Botón Pista previa (⏮)

Durante la reproducción de un disco, pulse este botón para seleccionar rápidamente el comienzo de una pista en particular en dirección de retroceso. Con cada pulsación del botón, se seleccionará el siguiente número inferior de pista según se muestra en la pantalla. Mantenga pulsado el botón para avanzar rápidamente hacia atrás, según se indica en la pantalla de tiempo transcurrido.

19. Botón 6 (DIR+)

Se utiliza para acceder a los discos de archivos MP3\WMA con una jerarquía de carpetas. El botón da acceso a las carpetas en un nivel ascendente. Este botón no es funcional si el disco sólo contiene pistas individuales.

20. Botón **5 (DIR-)**

Se utiliza para acceder a los discos de archivos MP3\WMA con una jerarquía de carpetas. El botón da acceso a las carpetas en un nivel descendente. Este botón no es funcional si el disco sólo contiene pistas individuales.

21. **4 Botón (RDM)**

Durante la reproducción de un disco, pulse el botón para reproducir las pistas del disco en un orden aleatorio (el panel de visualización mostrará **RDM ON**). En la modalidad de reproducción aleatoria, al pulsar el botón Siguiente (▶▶) se seleccionarán las pistas en un orden aleatorio en lugar de la progresión normal. Al pulsar el botón Anterior (◀◀) también se seleccionarán las pistas en un orden aleatorio. La modalidad de reproducción aleatoria puede cancelarse volviendo a pulsar el botón (el panel de visualización mostrará **RDM OFF**).

22. Botón **MODE (Modalidad)**

Este botón permite la selección de la función de radio, de un dispositivo auxiliar o de reproducción de discos. Cuando hay un CD cargado en la unidad, al presionar este botón la unidad regresará a la función de radio; el icono del disco (⓪) permanecerá en la pantalla para indicar que todavía hay un disco cargado en la unidad. Si se vuelve a pulsar el botón, la unidad regresará a la modalidad de reproducción de discos, pero la pista actual comenzará a reproducirse en el punto en que se detuvo.

23. Botones de **preselecciones del 1 al 6**

Seis botones numerados almacenan y memorizan las emisoras de cada banda. Los seis canales almacenados de la banda actual aparecen en la pantalla cuando se pulsa el botón de preselección.

24. Conector del **interfaz de tarjetas SD**

El conector está situado detrás del panel frontal y se accede a él retirando el panel frontal. El conector se utiliza para reproducir archivos de audio por medio de una tarjeta SD.

25. Botón **RESET (REINICIO)**

El botón de reinicio está situado detrás del panel frontal y se accede a él retirando el panel frontal. Pulse este botón para restablecer la configuración de la unidad tal y como vino de fábrica.

OPERACIÓN

Operación básica

Encendido y apagado de la unidad

Pulse el botón  /SILENCIAR (7) para ENCENDER la unidad. Cuando la unidad esté ENCENDIDA, mantenga pulsado el botón  /SILENCIAR (7) para APAGAR la unidad.

Extracción del panel frontal

Pulse el botón de extracción (2) para desprender el panel frontal extraíble.

Ajuste del sonido

Pulse el control del volumen (10) brevemente para seleccionar la modalidad de ajuste deseada. La modalidad de ajuste cambiará en el siguiente orden:

VOL	BAS	TRB	BAL	FAD	LOUD
(Volumen)	(Graves)	(Agudos)	(Balance izquierdo - derecho)	(Balance delantero - trasero)	(Sonoridad)

Girando el control del volumen (10) en sentido horario o antihorario se ajustan las características del audio. Las opciones de ajuste de la función de sonoridad son ENCENDIDO o APAGADO.

Configuración del sistema

Mantenga pulsado el control del volumen (10) situado en el panel frontal para acceder a la modalidad de configuración del sistema. A continuación pulse brevemente el control del volumen (10) para seleccionar la opción que desea cambiar y gire el control del volumen (10) para cambiar la configuración correspondiente.

1. BEEP (SEÑAL ACÚSTICA) ALL/OFF/2ND
Use el control del volumen (10) para configurar la señal acústica en las opciones de ON, ALL, 2ND o OFF. ALL hará sonar la señal acústica cuando se pulse cualquier botón, 2ND hará sonar la señal acústica cuando se mantenga pulsado algún botón.
2. AREA EUR/USA/SAM
Use el control del volumen (10) para configurar el espaciamiento de frecuencias de radio pertenecientes a diferentes áreas (Europa/EE. UU./ America del Sur).

NOTA: cuando se selecciona la opción AREA USA, las siguientes cuatro opciones no están disponibles.

3. TA SEEK/ALARM
Use el control del volumen (10) para seleccionar una de las dos opciones de mensajes de tráfico: TA SEEK o TA ALARM.
 - TA SEEK: cuando se activa la función TA, la unidad buscará una emisora de radio que emita mensajes de tráfico.
 - TA ALARM: no se produce una búsqueda automática de emisoras. Si la opción TA está activada y no se recibe información de tráfico, la pantalla mostrará el mensaje **NO TP/TA**.

4. PI SOUND/MUTE

Use el control del volumen (10) para configurar la información de la programación seleccionando la función PI SOUND o PI MUTE. En algunos casos una emisora de radio puede ocupar dos frecuencias alternativas. El código PI incluye el distintivo de la emisora de radio, lo que le permite recibir la misma emisora de radio en la frecuencia alternativa.

- PI SOUND: al cambiar de emisora, la segunda emisora se oye durante menos de un segundo.
- PI MUTE: la emisora alternativa se silencia.

5. RETUNE L/S

Use el control del volumen (10) para configurar la función de resintonización corta o larga. Mediante la resintonización corta (RETUNE S) o la resintonización larga (RETUNE L) se establece el tiempo de espera para la búsqueda automática de mensajes de tráfico y/o información del programa. Esta característica reduce las brechas en la recepción de la señal de radio durante las búsquedas:

- S (corta) después de aproximadamente 30 segundos;
- L (larga) después de aproximadamente 90 segundos.

6. MASK DPI/ALL

Use el control del volumen (10) para configurar la función de búsqueda MASK DPI o MASK ALL. Puede configurar la función de búsqueda mediante las siguientes opciones:

- DPI: las frecuencias alternativas con un código PI (Información del programa) diferente están excluidas de la búsqueda.
- ALL: las frecuencias alternativas con un código PI (Información del programa) diferente y sin información RDS pero con señal intensa, están excluidas de la búsqueda.

Ajuste del reloj

1. Pulse brevemente el botón DISP (9) hasta que el reloj aparezca en la pantalla.
2. Mantenga pulsado el botón DISP (9) hasta que el reloj parpadee.
3. Pulse brevemente el botón DISP (9) para seleccionar la opción de las horas.
4. Gire el control del volumen (10) para ajustar la hora.
5. Vuelva a pulsar brevemente el botón DISP (9) para seleccionar la opción de los minutos.
6. Gire el control del volumen (10) para ajustar los minutos.

Opciones del ecualizador

Pulse brevemente el botón EQ (8) para activar la función del ecualizador y seleccionar la modalidad de audio deseada. Hay cinco opciones de ecualizador disponibles:

FLAT (Neutro) → CLASSIC (Clásico) → POP → ROCK → EQ OFF (Apagado)

Silenciar

Pulse el botón de **encendido/apagado (⏻)/SILENCIAR (7)** momentáneamente para silenciar el volumen de audio de la unidad (el panel de la pantalla mostrará la palabra MUTE). Si se vuelve a pulsar el botón de **encendido/apagado (⏻)/SILENCIAR (7)** o si se ajusta el nivel de volumen, la unidad regresará al nivel de volumen seleccionado antes de activar la función de silencio.

Sistema electrónico de protección contra golpes (ESP)

La unidad absorbe los golpes para evitar que el sonido "salte" durante la reproducción de discos.

Entrada auxiliar

Abra la tapa del panel frontal (14) para acceder al conector de entrada auxiliar (15). Se puede conectar un dispositivo externo a la unidad utilizando el conector de entrada auxiliar (15). Enchufe el cable a la toma de conexión. Pulse el botón **MODE (Modalidad) (22)** en el panel frontal para cambiar a la modalidad AUX a fin de acceder a dispositivos externos. No es posible controlar directamente los dispositivos externos conectados a la toma de entrada auxiliar.

Función de reinicio

El botón de reinicio (25) puede activarse por medio de un bolígrafo u otro objeto de metal afilado. El botón de reinicio debe activarse por las siguientes razones:

- Instalación inicial de la unidad, después de haber conectado todos los cables.
- No funciona ninguno de los botones.
- La pantalla muestra un símbolo de error.

Nota: si pulsa el botón de reinicio (25) y la unidad sigue sin funcionar, use un hisopo de algodón empapado en alcohol isopropílico para limpiar el conector de clavijas del panel frontal.

Operación de la radio

Cambio a la modalidad de radio

Pulse brevemente el botón **MODE (Modalidad) (22)** para seleccionar la modalidad de radio. La frecuencia de radio aparece en la pantalla, junto a la banda de la memoria de frecuencias.

Selección de la banda de frecuencias

En la modalidad de radio, pulse brevemente el botón **BAND (Banda) (17)** para seleccionar la banda deseada. La banda de recepción cambiará en el siguiente orden:

FM1 → FM2 → FM3 → AM

Selección de una emisora

Pulse el botón **◀◀ (18)** o el botón **▶▶ (6)** brevemente para activar la función de búsqueda automática. Pulse el botón durante varios segundos hasta que la palabra **MANUAL** aparezca en la pantalla, para indicar que la modalidad de sintonización manual está activada. Si no se presiona ninguno de los botones durante varios segundos, la unidad regresará a la modalidad de sintonización de búsqueda y la pantalla mostrará la palabra **AUTO**.

Almacenamiento automático en memoria

Pulse el botón **BAND** (Banda) (17) durante varios segundos para que la radio busque en la frecuencia actual y compruebe la potencia de la señal hasta haber completado un ciclo de búsqueda. La unidad almacenará las seis emisoras cuya señal de emisión sea más potente, en los botones numerados correspondientes de emisoras preseleccionadas.

Almacenamiento de emisoras en memoria

Pulse cualquiera de los botones de emisoras preseleccionadas del **1** al **6** (23) para seleccionar una de las emisoras que haya sido almacenada en la memoria.

Memorias de emisoras preseleccionadas

Para configurar cualquiera de las 6 memorias preseleccionadas en cada una de las bandas, siga el siguiente procedimiento:

1. Encienda la radio y seleccione la banda deseada.
2. Seleccione la primera emisora que desea preseleccionar, utilizando el botón **◀◀** (18) o el botón **▶▶** (6). Pulse durante varios segundos hasta que la pantalla muestre la palabra **MANUAL**, indicando que se ha activado la modalidad de sintonización.
3. Sintonice la emisora deseada.
4. Pulse el botón de preselección que desea configurar y manténgalo pulsado durante aproximadamente 2 segundos. El número de preselección aparecerá en la pantalla, justo por debajo del número de frecuencia, y sonará una señal acústica indicando que la emisora ha sido incluida en la memoria de emisoras preseleccionadas correspondiente a este número. A partir de ahora podrá sintonizar esta emisora en cualquier momento con sólo pulsar este botón.
5. Repita el procedimiento anterior para las 5 memorias restantes de emisoras preseleccionadas en esta banda y en las otras 3 bandas de la unidad.

Operación RDS

Uso del botón PTY (Tipo de programa) para seleccionar un programa

- Pulse el botón **PTY** (11) una vez para activar la selección del grupo de programas PTY. Una vez que la pantalla muestre un grupo, gire el control del volumen (10) para seleccionar el programa PTY deseado. Una vez que se haya encontrado el grupo de programas PTY deseado, pulse el botón **◀◀** (18) o el botón **▶▶** (6). La unidad buscará la emisora de radio asociada y se detendrá en cuanto la encuentre.
- Con la función PTY activada, vuelva a pulsar el botón **PTY** (11) para cancelar la función PTY.

Nota: cuando se ha seleccionado la opción AREA EUR en el programa de configuración del sistema, siempre que se active la función RDS, la pantalla mostrará las letras AF. Con la función PTY activada, vuelva a pulsar el botón PTY (11) para cancelar la función PTY.

Cómo escuchar mensajes de tráfico

- Mantenga pulsado el botón **EQ** (16) y la unidad buscará automáticamente mensajes de tráfico. La pantalla mostrará el mensaje **TA SEEK** y la unidad seguirá buscando mensajes hasta que se desactive la función. Para desactivar la función de búsqueda de mensajes de tráfico, mantenga pulsado el botón **EQ** (8).

Operación de CD/MP3/WMA

Cambio a la modalidad de CD

Si no hay un disco de CD/MP3/WMA insertado en el reproductor de CD:

Introduzca solamente el disco con la cara de la etiqueta hacia arriba, en la ranura de entrada de discos, hasta que note cierta resistencia. El disco será arrastrado automáticamente hacia el interior del reproductor. La unidad iniciará la reproducción del disco.

Si ya hay un disco de CD/MP3/WMA insertado en el reproductor de CD:

Mantenga pulsado brevemente el botón **MODE** (modalidad) (22) hasta que aparezca en la pantalla la modalidad de CD.

Selección de pistas

Pulse el botón ◀◀ (18) o el botón ▶▶ (6) para pasar a la pista anterior o a la pista siguiente. Cada vez que se pulsa el botón de avance se selecciona la pista que aparece en la pantalla. Del mismo modo, cada vez que se pulsa el botón de retroceso, se selecciona el siguiente número de pista inferior que aparece en la pantalla.

Mantenga pulsado el botón ◀◀ (18) o el botón ▶▶ (6) para avanzar o retroceder rápidamente en la secuencia de pistas. La unidad comenzará la producción del disco en cuanto suelte el botón.

Pausa de la reproducción

Pulse el botón II/▶ (3) para pausar la reproducción del disco. Vuelva a pulsar el botón para reanudar la reproducción del disco.

Vista previa de las pistas

Durante la reproducción del disco, pulse el botón **INT** (1) para reproducir los primeros 10 segundos de cada pista del disco. La pantalla mostrará el mensaje **INT ON**. Cuando llegue a la pista deseada, pulse el botón **INT** (1) y escuche la pista. Vuelva a pulsar el botón para salir de esta modalidad. Cuando reproduzca un disco MP3/WMA, mantenga pulsado el botón para reproducir los primeros 10 segundos de cada pista perteneciente al directorio actual. La pantalla mostrará el mensaje **INT ON**. Vuelva a pulsar el botón para salir de esta modalidad.

Repetición de pistas

Pulse el botón **RPT** (5) para repetir continuamente la misma pista. La pantalla mostrará el mensaje **RPT ON**. Vuelva a pulsar el botón para cancelar la función de repetición.

Cuando reproduzca un disco MP3/WMA, mantenga pulsado el botón **RPT** (5) para repetir todas las pistas pertenecientes al directorio actual. La pantalla mostrará el mensaje **RPT ON**. Vuelva a pulsar el botón para cancelar la función de repetición.

Reproducción aleatoria de pistas

Pulse el botón **RDM** (19) para reproducir todas las pistas de un CD en orden aleatorio. La pantalla mostrará el mensaje **RDM ON**. Vuelva a pulsar el botón para cancelar la función.

Cuando reproduzca un disco MP3/WMA, mantenga pulsado el botón **RDM** (19) para reproducir todas las pistas pertenecientes al directorio actual. Vuelva a pulsarlo para salir de esta modalidad. Con la función de reproducción aleatoria activada, el botón

de selección de pistas botón ◀◀ (18) o el botón ▶▶ (6) también seleccionará las pistas en un orden aleatorio, en lugar de seguir la progresión normal.

Expulsión de un disco

Pulse el botón ▲ (4) para detener la reproducción del disco y expulsarlo por la ranura de inserción de discos (12).

Funciones especiales para discos MP3/ WMA

1. Selección de un directorio

Cuando se seleccionan para su reproducción, la unidad accede a los archivos y carpetas en el orden en que fueron escritas por el grabador de CD. Pulse el botón **DIR-** (20) para seleccionar en dirección descendente en la jerarquía de carpetas, o el botón **DIR+** (19) para seleccionar en dirección ascendente en la jerarquía de carpetas. Si el disco MP3/WMA no contiene ninguna carpeta, los botones **DIR-** (20) y **DIR+** (19) no funcionarán.

2. Selección de pistas por medio del botón **BAND**

El botón **BAND** (17) adquiere la función de botón de selección de modalidades de Audio Digital durante el funcionamiento de la unidad en la modalidad de reproducción MP3.

Cuando se pulsa, se activa como medio de selección de cada una de las modalidades de Audio Digital.

• **Búsqueda directa de pistas**

Pulse el botón **BAND** (17) una vez. La unidad busca la pista seleccionada por medio del control del volumen (10). A continuación pulse el botón del volumen (10) para comenzar la reproducción de la pista.

• **Búsqueda de un nombre de directorio o de archivo**

Pulse el botón **BAND** (17) dos veces. La unidad busca los archivos y los directorios que contienen los caracteres que el usuario ha ingresado girando el control del volumen (2). La función de búsqueda se activa de la siguiente manera:

- Use el control del volumen (10) para seleccionar los caracteres A a Z, espacio, 0 a 9, _ , -, +.
- Pulse el botón del volumen (10) para confirmar el ingreso de cada caracter.
- Pulse el botón **PTY/ENTER** (11) para comenzar la búsqueda de títulos.

• **Búsqueda desde el directorio raíz**

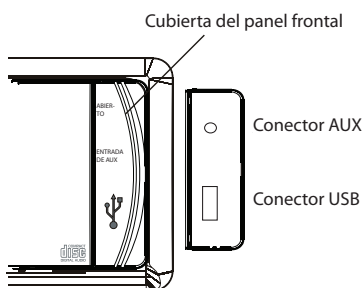
Pulse el botón **BAND** (17) tres veces. La unidad busca el archivo o el directorio desde el directorio raíz, por medio del botón de control del volumen (10). Seleccione el directorio/canciones deseados, usando el botón de control del volumen (10) y a continuación use el mismo botón (10) para confirmar la selección. Si el título seleccionado es una canción, la unidad comenzará a reproducirla.

3. Mostrar información

Pulse el botón **DISP** (9) para que el sistema muestre la siguiente información, tal como el reloj, la etiqueta ID3 TAG (si esta disponible: el título de la canción, el nombre del directorio y el nombre del artista).

Operación de USB

La unidad incluye un interfaz de USB (16). El interfaz de USB está situado en el panel frontal de la unidad, debajo de la cubierta de protección (14). Puede conectar un dispositivo de memoria USB usando este interfaz.



1. Levante la cubierta de protección para acceder al conector de USB.
2. Localice el conector de USB en la parte frontal de la radio.
3. Inserte el dispositivo de USB en el conector de USB. La unidad leerá los archivos de audio del dispositivo USB automáticamente.
4. Si la unidad está en otra modalidad de operación, pulse el botón **MODE** (22) para seleccionar la modalidad de USB.

Nota: la unidad sólo es compatible con un dispositivo de memoria USB estándar. Al conectar un reproductor de MP3 que utiliza pilas normales (pilas no recargables), primero se deben sacar las pilas del reproductor de MP3 y seguidamente se debe conectar al interfaz de USB. De lo contrario, las pilas podrían resultar dañadas.

Cuando la unidad esté en la modalidad de reproducción USB, asegúrese de no retirar el dispositivo USB del interfaz de USB.

Operación con tarjeta de memoria

El receptáculo de la unidad contiene un interfaz para tarjetas de memoria (24) al que se accede extrayendo el panel frontal. Cuando inserte una tarjeta de memoria en el interfaz para tarjetas de memoria, la unidad buscará los archivos MP3 incluidos en la tarjeta y comenzará a reproducirlos automáticamente.

La operación con tarjetas de memoria SD es la misma que con los dispositivos de memoria USB descrita anteriormente. Si la unidad está en otra modalidad de operación, pulse el botón **MODE** (22) para seleccionar la modalidad de tarjeta SD.

Notas de discos

Notas en los discos:

- Intentar usar discos con formas que no sean estándar (por ejemplo, cuadrados, en forma de estrella o corazón) puede dañar la unidad. Asegúrese de utilizar siempre CD redondos en esta unidad.

CD-R (CD grabables) / CD-RW (CD regrabables):

1. Asegúrese de usar siempre discos con las siguientes designaciones en esta unidad:



2. La unidad no puede reproducir un disco CD-R o CD-RW que no haya sido finalizado. Este proceso también se conoce con el nombre de "cierre de sesión" en algunos programas de software para la grabación de discos CD-R/CD-RW. (Por favor consulte el manual de su software de grabación de discos CD-R/CD-RW para obtener más información sobre el proceso de finalización.)
 3. Dependiendo del estatus de la grabación, de las condiciones del disco y del equipo utilizado para la grabación, es posible que la unidad no pueda reproducir algunos discos CD-R/CD-RW.
- SISTEMA ELECTRÓNICO DE PROTECCIÓN CONTRA GOLPES (ESP) El reproductor de CD de esta unidad está equipado con un sistema de circuitos electrónicos de protección contra golpes (ESP). Esta función permite al reproductor de CD anticiparse aproximadamente 10 segundos con respecto a la posición de reproducción actual. Como resultado de ello, si se encuentra con un bache pronunciado en la carretera durante el funcionamiento del reproductor, no se interrumpirá la pista actual ni se producirá un salto en la reproducción.
 - No adhiera papel ni cinta adhesiva, etc. sobre el lado de la etiqueta ni sobre el lado de grabación de ningún disco, puesto que podría provocar un fallo de funcionamiento.
 - La suciedad, el polvo, los arañazos y la deformación de los discos pueden causar un fallo en el funcionamiento del reproductor de CD.
 - Dependiendo del estatus de la grabación, de las condiciones del disco y del equipo utilizado para la grabación, es posible que la unidad no pueda reproducir algunos discos CD-R/CD-RW. Para obtener una reproducción más fiable, siga las siguientes recomendaciones:
 - use discos CD-RW para una velocidad de reproducción de 1x a 4x y para una velocidad de grabación de 1x a 2x.
 - Use discos CD-R para una velocidad de reproducción de 1x a 8x y para una velocidad de grabación de 1x a 2x.
 - No reproduzca un disco CD-RW que haya sido grabado más de 5 veces.

Notas en los archivos MP3:

- El disco debe estar en el formato de nivel 1 o nivel 2 de la norma ISO9660, o en el formato de expansión Joliet o Romeo.
- Al nombrar un archivo MP3, asegúrese de que la extensión sea ".MP3".
- Para un archivo que no sea MP3, incluso cuando la extensión sea ".MP3", la unidad lo reconocerá.

RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS

Antes de consultar la lista de problemas, compruebe las conexiones de los cables. Si el problema persiste después de haber consultado la lista, póngase en contacto con el distribuidor de servicio más cercano.

Síntoma	Causa	Solución
No hay alimentación eléctrica.	- El contacto del vehículo no está encendido. - El fusible está fundido.	- Si el suministro de alimentación eléctrica está conectado a los circuitos para accesorios del vehículo, pero el motor no está encendido, gire la llave de contacto a la posición "ACC". - Reemplace el fusible.
No se puede cargar o expulsar del disco.	- Hay un disco cargado en el reproductor. - El disco está insertado en posición incorrecta. - El disco compacto está extremadamente sucio o deformado. - La temperatura en el interior del vehículo es demasiado alta. - Condensación.	- Saque el disco del reproductor e inserte uno nuevo. - Inserte el disco compacto con el lado de la etiqueta hacia arriba. - Limpie el disco o intente reproducir uno nuevo. - Espere a que baje la temperatura del vehículo. - Apague el reproductor durante una hora y vuelva a intentarlo.
No hay sonido.	- El volumen está al nivel mínimo. - Los cables no están correctamente conectados.	- Ajuste el volumen al nivel deseado. - Compruebe la conexión de los cables.
Se producen saltos en el sonido del CD.	- El ángulo de instalación es mayor de 30 grados. - El disco está extremadamente sucio. - El disco es defectuoso.	- Ajuste el ángulo de instalación para que sea menor de 30 grados. - Limpie el disco compacto. - Intente producir un disco compacto nuevo.
Los botones de operación no funcionan.	La microcomputadora integrada no funciona correctamente debido al ruido.	- Pulse el botón RESET (Reinicio). - El panel frontal no está correctamente instalado.
La radio no funciona.	El cable de la antena no está conectado.	Inserte el cable de la antena firmemente.
La función de selección automática de emisoras de radio no funciona.	Las señales de radio son demasiado débiles.	Seleccione una emisora manualmente.

ESPECIFICACIONES

Niveles de potencia CEA



Salida de Potencia: 13 vatios RMS X 4 canal en 4-ohmios a < 1% THD+N

Relación señal-ruido: referencia bajo 70dBA.

(Referencia: 1 vatio, 4-ohmios)

Frecuencia de respuesta: 20Hz a 20kHz (-3dB),

Entrada auxiliar utilizada como referencia de fuente

Voltaje de suministro de referencia: 14.4 VCC

Reproductor de CD

Relación señal-ruido: >90dBA

Frecuencia de respuesta: 20Hz-20kHz, -3dB

Separación de canales: >55dB a 1kHz

Convertidor D/A: 1 Bit/CH

Sintonizador de FM

Rango de sintonización (EE. UU.): 87.5MHz - 107.9MHz

Rango de sintonización (Europa): 87.50MHz - 108.00MHz

Rango de sintonización (América del Sur): 87.50MHz - 108.00MHz

Sensibilidad mono: 12dBf

50dB Sensibilidad de silenciamiento (estéreo): 16dBf

Separación en estéreo @ 1kHz : >35dB

Frecuencia de respuesta: 30Hz-17kHz, -3dB

Sintonizador de AM

Rango de sintonización (EE. UU.): 530 kHz - 1710 kHz

Rango de sintonización (Europa): 522kHz-1620kHz

Rango de sintonización (América del Sur): 530 kHz - 1710 kHz

Sensibilidad a 20 dB de relación señal-ruido: 30uV

Frecuencia de respuesta: 50Hz-2kHz, -3dB

Entrada auxiliar

Sensibilidad de entrada: 400mV RMS para 1 vatio RMS a 4 ohmios

Frecuencia de respuesta: 20Hz a 20kHz, -3dB

Impedancia de entrada: 10 k-ohmios

Información general

Fuente de alimentación: 11-16 VCC, negativo a tierra

Antena eléctrica (Azul): 500mA Máx, protección de corriente limitada.

Temperatura de operación: -10C~60C

Fusibles: 15 A ATO de acción rápida

Dimensiones del chasis DIN: 51 mm Alt. x 178 mm An. x 170 mm Prof.

(2" Alt. x 7" An. x 6.7" Prof.)

Las especificaciones están sujetas a cambios sin previo aviso



Audiovox Electronics Corporation
Hauppauge, NY 11788
Asistencia técnica: 1-800-323-4815
www.mobile.jensen.com
© 2012 Audiovox
Imprimido en China

Piezas de repuesto comunes del MP1314

Manual del propietario, manual de instalación y guía de inicio rápido	30613670
Mazo de cables	30313670
Perfil embellecedor exterior	30413670
Abrazadera y soportes de montaje	30113670
Bolsa de tornillería	30513670

128-9096



MP1314

GUIDE DE L'UTILISATEUR
Système audio mobile



160 watts-crête
40W x 4

TABLE DES MATIÈRES

Merci d'avoir choisi un produit Jensen. Nous espérons que les instructions dans ce guide de l'utilisateur seront claires et faciles à suivre. Si vous prenez quelques minutes pour le feuilleter, vous apprendrez comment utiliser toutes les fonctions de votre nouveau Système audio mobile Jensen MP1314 pour votre plus grande satisfaction.

Généralités	3
Fonctions	3
Installation	4
Utilisation du panneau avant	8
Connecteurs du panneau arrière	9
Commandes et indicateurs	10
Fonctionnement	14
Fonctionnement de base	14
Fonctionnement de la radio	16
Fonctionnement CD/MP3/WMA	18
Dépannage	22
Spécifications	23

AVERTISSEMENT ! Ne jamais désassembler ou ajuster l'appareil.

AVERTISSEMENT ! Pour éviter les blessures dues à un choc ou un incendie, ne jamais exposer l'appareil à l'humidité ou à l'eau.

AVERTISSEMENT ! Ne jamais utiliser de disques irréguliers.

GÉNÉRALITÉS

Félicitations pour votre achat d'un Système audio mobile Jensen MP1314. C'est une bonne idée de lire toutes les instructions avant de commencer l'installation. Nous vous recommandons de faire installer votre Jensen MP1314 par un atelier d'installation réputé.

Radio stéréo synthétiseur à système de boucle d'asservissement en phase (PLL)

Fonctionnement du système de données diffusées par radio (RBDS)

Lecteur CD/MP3/WMA

Mise en mémoire automatique

Panneau avant détachable

Égalisation de pré-réglage

Fonctionne électronique anti-choc (ESP)

Interface de carte mémoire

Interface USB

Fonction d'entrée auxiliaire

Fonctions

CD / MP3 / WMA

- Compatible CD-Texte
- Compatible Étiquettes ID3
- Recherche dans répertoire (MP3 / WMA seulement)
- Lit jusqu'à 255 fichiers MP3 et WMA sur un CD+R / RW
- Recherche de piste audio avant/arrière (CD-DA Seulement)
- Aléatoire, répétition et intro
- Lecture, pause, arrêt, piste suivante et piste précédente

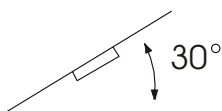
AM-FM

- Espacement de fréquence États-Unis / Europe / Amérique latine
- 24 station pré-réglées (18 FM / 6 AM)
- Mise en mémoire automatique / Balayage de prévisualisation

INSTALLATION

Emplacement

- Choisissez l'emplacement de montage à un endroit où l'appareil ne nuira pas au conducteur lors de la conduite normale du véhicule.
- Avant de finaliser l'installation de l'appareil, connectez le câblage de façon temporaire et assurez-vous que l'appareil et le système fonctionnent correctement.
- Utilisez seulement les pièces incluses avec l'appareil pour vous assurer d'une installation adéquate. L'utilisation de pièces non autorisées pourrait causer un mauvais fonctionnement.
- Consultez votre revendeur le plus près de chez vous si l'installation exige le perçage de trous ou autres modifications au véhicule.
- Installez l'appareil à un endroit où il ne sera encombrant pour le conducteur et où il ne pourra pas blesser le passager s'il se produit un arrêt d'urgence.
- Si l'angle d'installation excède 30° par rapport à l'horizontale, l'appareil pourrait ne pas offrir une performance optimale.



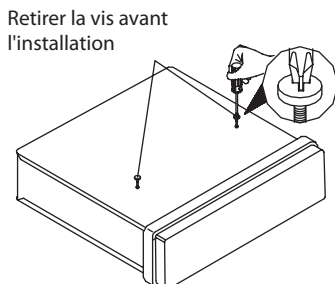
- Éviter d'installer l'appareil où il pourrait être soumis à une température élevée, comme le soleil direct ou de l'air chaud provenant du chauffage ou où il pourrait être soumis à de la poussière, de la saleté ou des vibrations excessives.

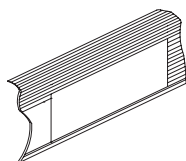
Montage DIN avant/arrière

Cet appareil peut être correctement installé soit par l'avant (Montage avant DIN conventionnel) ou par l'arrière (montage arrière DIN), en utilisant les trous filetés sur les côtés du châssis de l'appareil). Pour les détails, se référer aux méthodes d'installations illustrées ci-après.

Retrait des vis de transport avant l'installation

Avant d'installer l'appareil, veuillez retirer les deux vis.

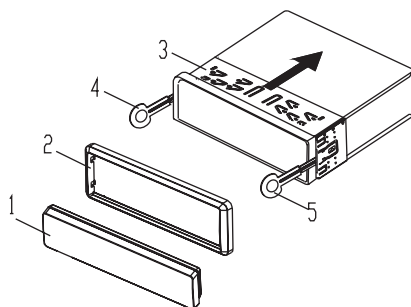




Installation de l'appareil

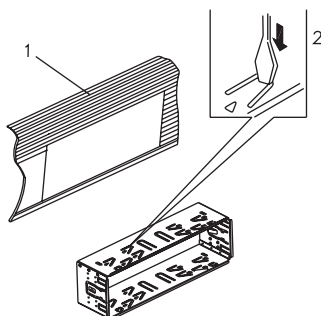
Assurez-vous de tester d'abord toutes les connexions puis de suivre ces étapes pour installer l'appareil.

1. Assurez-vous que la clé de contact est à l'arrêt et que vous avez débranché le câble de la borne négative (-) de la batterie du véhicule.
2. Débranchez le harnais de câblage et l'antenne.
3. Appuyez sur le bouton de dégagement du panneau avant et enlevez le panneau de commande (consultez « Retrait du panneau avant »).
4. Levez le haut de la garniture extérieure puis tirez-le pour l'enlever.
5. Insérez les deux clés de dégagement des onglets fournies à l'intérieur de la gaine de l'appareil afin de pouvoir le retirer. Insérez les clés aussi loin que possible (les encoches vers le haut) dans les fentes appropriées au milieu des côtés gauche et droit de l'appareil. Puis glissez la gaine hors de l'arrière de l'appareil.



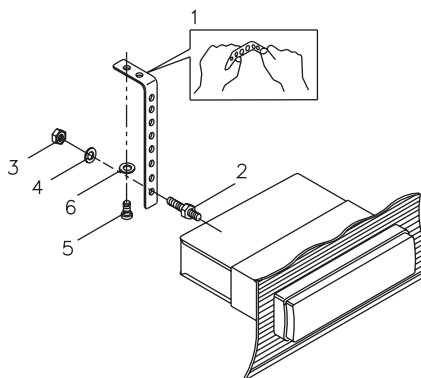
(1) Panneau avant ; (2) Garniture extérieure ; (3) Gaine ; (4) Clé gauche ; (5) Clé droite

6. Montez la gaine en l'insérant dans l'ouverture du tableau de bord et pliez ouverts les onglets situés autour de la gaine avec un tournevis. Ce ne sont pas tous les onglets qui pourront faire contact, alors examiner ceux qui seront les plus efficaces. Pliez ouverts les onglets appropriés à l'arrière du tableau de bord pour fixer la gaine en place.



7. Rebranchez le harnais de câblage et l'antenne en prenant soin de ne pas coincer de fils ou de câbles.
8. Glissez l'appareil dans la gaine jusqu'à ce qu'il se verrouille en place.
9. Pour mieux fixer l'appareil, utiliser la courroie de métal pour fixer l'arrière de l'appareil en place. Utilisez la quincaillerie fournie (écrou hex, M5mm et la rondelle à ressort) pour attacher un bout de la courroie au boulon de montage à l'arrière de l'appareil. Si nécessaire, pliez la courroie de métal pour qu'elle s'ajuste à la zone de montage de votre véhicule. Utilisez ensuite la quincaillerie fournie (vis taraudeuse et rondelle plate) pour attacher l'autre bout de la courroie de métal à une pièce métallique solide du véhicule sous le tableau de bord. Cette courroie aide aussi à assurer une mise à la terre adéquate de l'appareil.

Remarque : Installer la borne à filet court sur le boulon de montage à l'arrière de l'appareil et l'autre borne à filet long sur le tableau de bord.

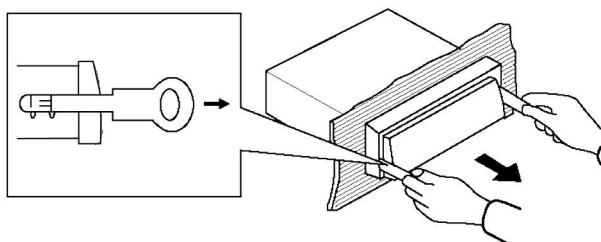


- (1) Courroie de métal ; (2) Boulon de montage ; (3) Écrou Hex ;
(4) Rondelle à ressort ; (5) Vis taraudeuse ; (6) Rondelle plate

10. Reconnectez le câble à la borne négative (-) de la batterie du véhicule. Puis replacer la garniture extérieure et installer le panneau avant de l'appareil (consulter « Installation du panneau avant »).

Retrait de l'appareil

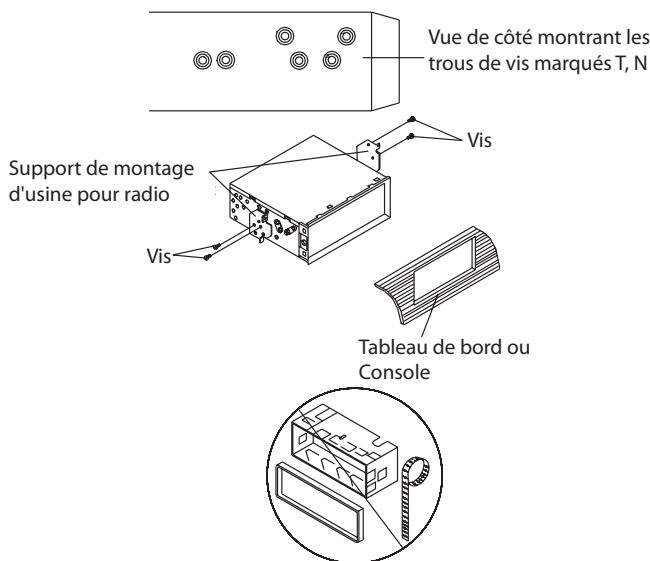
1. Assurez-vous que la clé de contact est à l'arrêt, puis débranchez le câble de la borne négative (-) de la batterie du véhicule.
2. Retirez la courroie de métal fixée à l'arrière de l'appareil (le cas échéant).
3. Appuyez sur le bouton de dégagement pour enlever le panneau avant.
4. Levez le haut de la garniture extérieure puis tirez-le pour l'enlever.
5. Insérez les deux clés fournies dans les fentes au milieu des côtés gauche et droit de l'appareil, puis tirez l'appareil hors du tableau de bord.



Montage DIN arrière (Méthode B)

Si votre véhicule est un Nissan ou un Toyota, suivez ces instructions de montage.

1. Utilisez les trous de vis marqués T (Toyota), N (Nissan) situés des deux côtés de l'appareil pour le fixer aux supports de montage de radio originaux fournis dans votre véhicule.



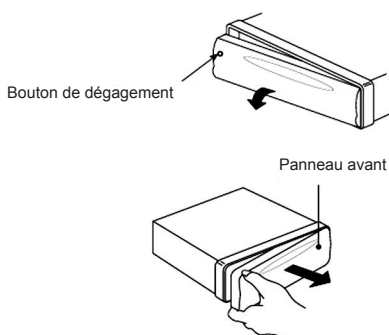
2. Pour fixer l'appareil aux supports de montage de radio originaux. Aligner les trous de vis sur le support avec les trous de vis sur l'appareil puis serrez les vis (5x5mm) de chaque côté.

Remarque : La garniture extérieure, la gaine et la courroie de métal ne sont pas utilisés pour l'installation selon la méthode B.

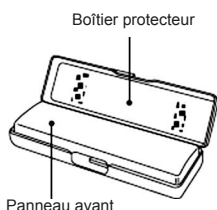
UTILISATION DU PANNEAU AVANT

Retrait du panneau avant

1. Appuyez sur le bouton de dégagement sur le panneau avant et enlevez le panneau avant.

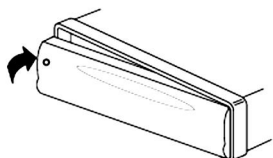


2. Lorsque le panneau est enlevé, rangez-le dans le boîtier protecteur.



Installation du panneau avant

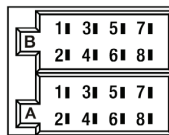
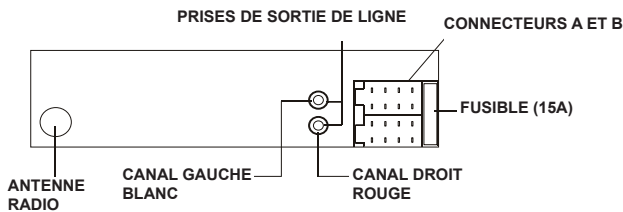
Pour installer le panneau avant, insérez le panneau dans le boîtier de l'appareil et assurez-vous que le panneau est bien aligné. Si le panneau n'est pas installé correctement, l'appareil pourrait mal fonctionner et certaines touches pourraient ne pas fonctionner correctement.



Précautions à prendre lors de la manipulation du panneau avant

1. Ne pas laisser tomber le panneau avant.
2. Ne pas appliquer de pression sur l'affichage ou les boutons de commande lorsque vous détachez ou réinstallez le panneau avant.
3. Ne pas toucher les contacts sur la panneau avant ou sur le corps de l'appareil. Les contacts pourraient être endommagés ce qui pourrait causer une mauvaise connexion électrique.
4. Si de la saleté ou des substances étrangères adhèrent aux contacts, les nettoyer avec un linge propre et sec.
5. Ne pas exposer le panneau avant à des températures élevées ou au soleil direct.
6. Ne pas utiliser d'agents nettoyants volatils (p.ex., benzène ou solvants) sur la surface du panneau avant.
7. Ne pas tenter de désassembler le panneau avant.

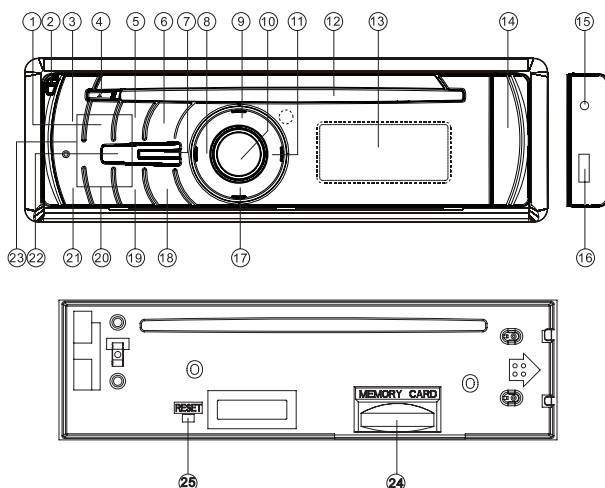
CONNECTEURS DU PANNEAU ARRIÈRE



Connecteurs A et B

Connecteur A	Connecteur B
1. Pas de connexion	1. HAUT-PARLEUR ARRIÈRE DROIT (+) (VIOLET)
2. Pas de connexion	2. HAUT-PARLEUR ARRIÈRE DROIT (-) (VIOLET/NOIR)
3. Pas de connexion	3. HAUT-PARLEUR AVANT DROIT (+) (GRIS)
4. MÉMOIRE +12V (JAUNE)	4. HAUT-PARLEUR AVANT DROIT (-) (GRIS/NOIR)
5. SORTIE ANTENNE AUTO (BLEU)	5. HAUT-PARLEUR AVANT GAUCHE (+) (BLANC)
6. Pas de connexion	6. HAUT-PARLEUR AVANT GAUCHE (-) (BLANC/NOIR)
7.+12V (VERS CLÉ DE CONTACT) (ROUGE)	7. HAUT-PARLEUR ARRIÈRE GAUCHE (+) (VERT)
8. MISE À LA TERRE (NOIR)	8. HAUT-PARLEUR ARRIÈRE GAUCHE (-) (VERT/NOIR)

COMMANDES ET INDICATEURS



1. Touche **2 (INT)** (Introduction)
 Durant la lecture d'un disque, appuyez sur cette touche pour entendre les 10 premières secondes de chaque piste sur le disque. **INT ON** apparaît sur l'affichage et chaque piste est lue dans l'ordre. En utilisant cette option, vous pouvez rapidement choisir la ou les pistes que vous préférez sur le disque. Lorsque la piste désirée est atteinte, appuyez de nouveau sur la touche pour annuler le mode introduction.
2. Touche **Release** (dégagement)
 Cette touche est utilisée pour dégager le mécanisme qui tient le panneau avant au châssis.
3. Touche **1 (▶||)**
 Presser pour mettre la lecture en pause. Touchez la touche de nouveau pour reprendre la lecture.
4. Touche **DISC EJECT (▲)** (éjection de disque)
 Lorsqu'elle est pressée, la lecture du disque est arrêtée et le disque est automatiquement éjecté. L'icône CD  disparaîtra de l'affichage et l'appareil reviendra au fonctionnement de la radio. Si le disque n'est pas retiré de l'appareil, il sera automatiquement rechargé dans les 10 secondes pour éviter un dommage accidentel au disque. L'icône CD  demeurera affichée pour indiquer qu'un disque est toujours chargé dans l'appareil. Si la touche d'éjection de disque est pressée durant le fonctionnement de la radio, le disque est automatiquement éjecté et la lecture radio continue sans interruption.

REMARQUE : Toujours retirer le disque de l'appareil lorsque le lecteur de disque n'est pas utilisé durant une longue période pour éviter un dommage accidentel au disque et pour préserver la durée du disque.

5. Touche **3 (RPT)** (Répéter)
Durant la lecture d'un CD audio, appuyez sur la touche pour répéter continuellement la même piste. Appuyer de nouveau sur la touche pour arrêter la fonction de répétition. Lors de la lecture de disque MP3/WMA, appuyer sur la touche pour sélectionner un des modes suivants : **RPT ONE** (répète la piste actuelle), **REP DIR** (répète les pistes contenues dans le répertoire) et **REP OFF** qui annule la fonction de répétition.
6. Touche **Next** (suivant) (▶▶)
Durant la lecture d'un disque appuyez sur cette touche pour sélectionner rapidement la fin d'une piste particulière en direction avant. Avec chaque pression de la touche, le prochain numéro plus élevé de piste sera sélectionné comme montré sur l'affichage. Appuyez et tenez la touche pour avancer rapidement en direction avant comme indiqué par l'affichage de durée écoulée.
7. Touche **Power On/Off (⏻)MUTE** (sourdine)
Pressez pour allumer l'appareil. Pressez et tenez pour éteindre l'appareil. Lorsque vous écoutez l'audio, pressez cette touche momentanément pour mettre en sourdine le volume du système. (**MUTE** apparaîtra sur l'affichage). Presser de nouveau la touche ou ajuster le bouton de volume ramènera l'audio au réglage de niveau de volume utilisé avant que la fonction de sourdine soit activée.
8. Touche **EQ** (Égaliseur)
L'égaliseur applique des effets de son pré-réglés au signal de sortie audio de l'appareil. Appuyer sur la touche EQ permet la sélection de cinq modes de fonctionnement : Classique, Pop, Rock, EQ Off et Plat.
9. Touche **DISP** (Affichage)
Si la radio est syntonisée sur la bande AM, une pression sur cette touche affichera le réglage d'heure actuelle et la fréquence AM. Si la radio est syntonisée sur la bande FM, une pression sur cette touche affichera le réglage d'heure actuelle, la fréquence FM et la catégorie PTY (type de programme).
10. Bouton de **volume**
Tourner pour augmenter ou diminuer le volume. Une pression sur le bouton effectue aussi la fonction Sélection. Ceci est utilisé pour sélectionner la fonction audio (volume, basse, aigus, balance ou fondu) à ajuster. Presser le bouton de volume une fois réglera l'appareil pour l'ajustement du volume. (**VOL** apparaîtra sur l'affichage, suivi du chiffre de réglage). Presser le bouton de volume encore sélectionnera l'ajustement de basse (**BAS** sur l'affichage), l'ajustement des aigus (**TRB**), la balance (**BAL L-R**), le fondu (**FAD F-R**), la force (**LOUD**) et le volume (**VOL**) de nouveau. L'affichage reviendra à l'indication normale 5 secondes après le dernier ajustement ou lorsqu'une autre fonction est activée.
11. Touche **PTY/ENTER**
Appuyez sur la touche PTY pour accéder au type de programme relié à fonction de recherche. Lorsque la fonction PTY est activée, tourner le bouton de volume affichera une catégorie (nouvelles, sport, discussion, météo, jazz, succès, souvenir, country, TOP 40, rock classique, rock léger, publique, etc.) L'appareil recherchera une programmation radio qui contient le thème désiré. La touche est aussi utilisée pour confirmer un réglage (ENTER)(Entrée) en appuyant sur la touche.

12. Fente de **DISQUE**

La surface étiquetée face en haut, insérer complètement un disque compact dans la fente jusqu'à ce que le mécanisme de chargement s'engage.

REMARQUE : *Cet appareil est conçu pour lire des disques compact standard 12 cm (5 po) SEULEMENT. Ne tentez pas d'utiliser des CD Simples de 8 cm (3 po) dans cet appareil, avec ou sans adaptateur, puisque cela pourrait endommager le lecteur et/ou le disque. Un tel dommage ne sera pas couvert par la garantie du produit*

13. **Affichage à cristaux liquides**

Le panneau d'affichage à cristaux liquides (ACL) affiche la bande radio et la fréquence de la station de radio. Si la station transmet l'information musicale, cela sera aussi affiché. Cette information comprend habituellement le titre de la chanson et l'artiste. Aussi la radio peut afficher les catégories PTY comme les nouvelles, sports, discussions, etc.

14. Couvercle du **connecteur d'interface USB**

Couvercle sur le panneau avant qui, lorsqu'ouvert, permet la connexion à un dispositif USB pour la lecture de fichiers audio.

15. Connecteur d'**entrée auxiliaire**

Accepte une fiche 3,5 mm par laquelle les signaux de divers dispositifs audio/vidéo peuvent être appliqués à l'appareil.

16. **Port USB**

Permet la connexion à un dispositif USB.

17. Touche **BAND/SEARCH** (Bande/Recherche)

Appuyez sur cette touche pour sélectionner ou changer la bande radio (**AM** ou **FM1**, **FM2** ou **FM3**). Pressez et tenez pour accéder à la fonction Mise en mémoire automatique de station qui balayera automatiquement et entrera jusqu'à dix-huit stations fortes dans les six emplacements mémoire prédéfinis pour FM1, FM2 et FM3 et six stations fortes dans les six emplacements mémoires prédéfinis pour le AM. Si vous avez déjà réglé les mémoires prédéfinies à vos stations favorites, l'activation de la fonction Mise en mémoire automatique effacera ces stations et entrera les nouvelles stations fortes. Cette fonction est la plus utile lorsque vous voyagez dans une région où vous n'êtes pas familier avec les stations locales.

18. Touche **Previous** (◀) (Précédent)

Durant la lecture d'un disque, appuyer sur cette touche pour sélectionner rapidement le début d'une piste particulière en direction arrière. Avec chaque pression de la touche, le prochain numéro plus bas de piste sera sélectionné comme montré sur l'affichage. Appuyez et tenez la touche pour avancer rapidement en direction arrière comme indiqué par l'affichage de durée écoulée.

19. Touche **6 (DIR+) (Répertoire +)**

Utilisée pour accéder aux disques MP3/WMA avec une hiérarchie de répertoires. La touche permettra l'accès aux répertoires à un niveau ascendant. Cette touche n'est pas fonctionnelle si le disque ne contient que des pistes individuelles.

20. Touche **5 (DIR-)** (Répertoire -)
Utilisée pour accéder aux disques MP3/WMA avec une hiérarchie de répertoires. La touche permettra l'accès aux répertoires à un niveau descendant. Cette touche n'est pas fonctionnelle si le disque ne contient que des pistes individuelles.
21. Touche **4 (RDM)** (Aléatoire)
Durant la lecture d'un disque, appuyez sur cette touche pour lire les pistes sur le disque dans un ordre aléatoire ou permuté (**RDM ON** apparaîtra sur l'affichage). En mode de lecture aléatoire, appuyer sur la touche NEXT (▶▶) sélectionnera aussi les pistes en ordre aléatoire au lieu de la progression normale. Appuyer sur la touche Previous (◀◀) sélectionnera aussi les pistes en ordre aléatoire au lieu de la progression normale. Le mode de lecture aléatoire peut être annulé en appuyant sur la touche de nouveau (**RDM OFF** apparaîtra sur l'affichage).
22. Touche **MODE**
Cette touche active la sélection du radio, du dispositif auxiliaire ou de la lecture de disque. Lorsqu'un CD est chargé, une pression sur cette touche ramènera au fonctionnement de la radio, l'icône disque (⓪) demeurera affichée, indiquant qu'un disque est toujours chargé dans l'appareil. Appuyer de nouveau sur la touche retournera à la lecture de disque, mais la piste actuelle commencera au point où elle a été arrêtée.
23. Touches **prédéfinies 1 à 6**
Six touches numérotées prédéfinies stockent et rappellent les canaux pour chaque bande. Tous les six canaux stockés pour la bande actuelle apparaîtront sur l'affichage lorsque la touche est pressée.
24. Connecteur **Interface de carte SD**
Le connecteur est situé derrière le panneau avant et on peut y accéder lorsque le panneau avant est retiré. Le connecteur est utilisé pour accepter une carte SD pour la lecture de fichiers audio.
25. Touche **RESET** (Réinitialisation)
La touche réinitialisation est située derrière le panneau avant et on peut y accéder lorsque le panneau avant est retiré. Pressez pour réinitialiser les réglages de l'appareil aux défauts d'usine.

FONCTIONNEMENT

Fonctionnement de base

Allumer/Éteindre l'appareil

Pressez la touche  /MUTE (7) pour allumer l'appareil. Lorsque l'appareil est EN FONCTION, appuyez et tenez la touche  /MUTE (7) pour éteindre l'appareil.

Dégagement de plaque avant

Appuyer sur le bouton de dégagement (2) pour détacher la plaque avant amovible.

Réglage du son

Appuyez brièvement sur le bouton de volume (10) pour sélectionner le mode de réglage désiré. Le mode de réglage changera dans l'ordre suivant :

VOL	BAS	TRB	BAL	FAD	LOUD
(Volume)	(Basse)	(Aigus)	(Balance)	(Fondu)	(Puissance)

Tournez le bouton de volume (10) dans le sens horaire ou anti-horaire afin d'ajuster les caractéristiques audio. La fonction Puissance est réglée à ON (en fonction) ou OFF (hors fonction).

Réglages du système

Appuyez et tenez le bouton de volume (10) sur le panneau avant pour entrer dans le mode de réglage du système. Puis appuyez brièvement sur le bouton de volume (10) pour sélectionner l'élément que vous désirez changer et tournez le bouton de volume (10) pour changer le réglage correspondant.

1. **BEEP ALL/OFF/2ND**
Utilisez le bouton de volume (10) pour régler le son bip ON, ALL, 2ND ou OFF. ALL émettra un bip lorsque n'importe quelle touche est pressée, le réglage 2ND émettra un bip seulement quand une touche est pressée et tenue.
2. **AREA EUR/USA/SAM (Zone Eur/États-Unis/Amérique du Sud)**
Utilisez le bouton de volume (10) pour régler l'espacement de fréquence radio selon la zone (Europe/États-Unis/Amérique du Sud).

REMARQUE : Lorsque AREA USA est sélectionné, les quatre options suivantes ne seront pas disponibles.

3. **TA SEEK/ALARM**
Utilisez le bouton de volume (10) pour régler les annonces de trafic TA SEEK ou TA ALARM.
 - TA SEEK : Lorsque la fonction TA est activée, l'appareil recherchera une station radio avec des annonces de trafic.
 - TA ALARM : Aucune recherche de station automatique. Si TA est activé et qu'aucune information de trafic n'est reçue, alors **NO TP/TA** s'affiche à l'écran.
4. **PI SOUND/MUTE (Information de programme Son/Sourdine)**
Utilisez le bouton de volume (10) pour régler l'information de programme, fonction PI SOUND ou PI MUTE. Dans certains cas, une station radio peut occuper deux fréquences. Le code PI inclut l'indicatif d'appel de la station

radio, vous permettant de recevoir la même station radio sous la fréquence de remplacement.

- **PI SOUND** : Pour changer les stations, l'autre station est jouée durant moins d'une seconde.

- **PI MUTE** : La station de remplacement est mise en sourdine.

5. **RETUNE L/S** (Resyntoniser Long/Court)

Utiliser le bouton de volume (10) pour régler la fonction de resyntonisation courte ou longue. La resyntonisation courte (RETUNE S) ou resyntonisation longue (RETUNE L) règle le délai pour la recherche automatique d'annonces de trafic et/ou d'information de programme. Cette fonction réduit les écarts de la réception radio entre les recherches :

- **S (court)** après approximativement 30 secondes.

- **L (long)** après approximativement 90 secondes.

6. **MASK DPI/ALL**

Utilisez le bouton de volume (10) pour régler la fonction de recherche MASK DPI ou MASK ALL. Vous pouvez ajuster la fonction de recherche pour :

- **DPI** : Les fréquences alternatives avec code PI différent sont exclues de la recherche.

- **ALL** : Les fréquences alternatives avec code PI différent et aucune information RDS avec un niveau de signal élevé sont exclues de la recherche.

Réglage de l'horloge

1. Pressez brièvement le bouton DISP (9) jusqu'à ce que l'horloge soit montrée sur l'affichage.

2. Tenez le bouton DISP (9) jusqu'à ce que l'horloge clignote.

3. Pressez brièvement le bouton DISP (9) pour sélectionner les heures.

4. Tournez le bouton de volume (10) pour régler les heures.

5. Pressez brièvement le bouton DISP (9) de nouveau pour sélectionner les minutes.

6. Tournez le bouton de volume (10) pour régler les minutes.

Réglages d'égalisation

Pressez brièvement le bouton EQ (8) pour mettre en fonction l'égalisation et pour sélectionner le mode audio désiré. Il y a cinq réglages d'égaliseur :

PLAT → CLASSIQUE → POP → ROCK → EQ OFF

Sourdine

Appuyez momentanément sur la touche **Power On/Off (⏻)/MUTE** (7) pour mettre en sourdine le volume audio de l'appareil (MUTE apparaîtra sur le panneau d'affichage). Appuyer sur la touche **Power On/Off (⏻)/MUTE** (7) de nouveau ou ajuster le niveau de volume ramènera le réglage de niveau de volume utilisé avant que la fonction de sourdine soit activée.

Fonction électronique de protection de saut (ESP)

L'appareil absorbera les coups pour empêcher les sauts de lecture lors de la lecture de disques.

Entrée auxiliaire

Ouvrez le couvercle du panneau avant (14) pour accéder au connecteur d'entrée auxiliaire (15). Un dispositif externe peut être connecté à l'appareil à l'aide du connecteur d'entrée auxiliaire (15). Branchez le câble dans la prise. Appuyez sur la touche **MODE** (22) sur le panneau avant pour passer au mode **AUX** pour accéder aux dispositifs externes. Vous ne pouvez pas directement contrôler les dispositifs externes connectés à la prise d'entrée auxiliaire.

Fonction réinitialisation

Le bouton de réinitialisation (25) peut être activé avec la pointe d'un stylo ou d'un objet métallique pointu. Le bouton de réinitialisation doit être activé pour les raisons suivantes :

- Installation initiale de l'appareil lorsque tout le câblage est complété.
- Toutes les touches de fonction ne fonctionnent pas.
- Symbole d'erreur sur l'affichage.

Remarque : Si vous appuyez sur le bouton de réinitialisation (25) et que l'appareil ne fonctionne toujours pas, utilisez un coton-tige trempé dans de l'alcool isopropylique pour nettoyer le connecteur multibroches sur le panneau avant.

Fonctionnement de la radio

Passer au mode Radio

Pressez brièvement la touche **MODE** (22) pour sélectionner le mode radio. La fréquence radio apparaît sur l'affichage avec la bande mémoire de fréquence et.

Sélection de la bande de fréquence

En mode radio, appuyez brièvement sur la touche **BAND** (17) pour sélectionner la bande désirée. La bande de réception changera dans l'ordre suivant :

FM1 → FM2 → FM3 → AM

Sélection d'une station

Appuyez brièvement sur la touche **◀◀** (18) ou la touche **▶▶** (6) pour activer la fonction de recherche automatique. Appuyez durant plusieurs secondes jusqu'à ce que **MANUAL** apparaisse sur l'affichage, le mode de syntonisation manuel est activé. Si les deux touches n'ont pas été pressées durant plusieurs secondes, elles reviendront au mode de syntonisation par recherche et **AUTO** apparaîtra sur l'affichage.

Mise en mémoire automatique

Appuyez sur la touche **BAND** (17) durant plusieurs secondes, la radio recherche à partir de la fréquence actuelle et vérifie la force du signal jusqu'à ce qu'un cycle de recherche soit terminé. Les 6 stations avec les signaux les plus forts seront mises en mémoire dans la touche de numéro prédéfini correspondante.

Stockage de station

Pressez l'une ou l'autre des touches prédéfinies **1** à **6** (23) pour sélectionner une station, qui a été stockée en mémoire.

Mémoires de station prédéfinies

Pour régler l'une ou l'autre des 6 mémoires prédéfinies dans chaque bande, utilisez la procédure suivante :

1. Allumez la radio et sélectionnez la bande désirée.
2. Sélectionnez la première station à être prédéfinie à l'aide de la touche **◀◀**(18) ou **▶▶**(6). Appuyez durant plusieurs secondes jusqu'à ce que **MANUAL** apparaisse sur l'affichage, le mode de syntonisation manuel est activé.
3. Syntonisez la station désirée.
4. Appuyez sur la touche prédéfinie à régler et continuez de la tenir durant environ 2 secondes. Le numéro prédéfini apparaîtra sur le panneau d'affichage sous l'indication de fréquence et un seul bip sonnera, indiquant que la station est maintenant réglée dans la position de mémoire prédéfinie. La station peut maintenant être rappelée en tout temps en pressant cette touche.
5. Répéter la procédure ci-dessus pour les 5 touches prédéfinies sur cette bande et pour les 3 autres bandes de l'appareil.

Fonctionnement du RDS

Utilisation du PTY pour sélectionner un programme

- Appuyez sur la touche **PTY** (11) une fois pour activer la sélection du groupe de programme PTY. Lorsque le groupe est affiché, tournez le bouton de volume (10) au programme PTY désiré. Lorsque le groupe de programme PTY est trouvé, appuyez sur la touche **◀◀** (18) ou la touche **▶▶** (6). L'appareil recherchera la station de radio associée et s'arrêtera quand une station sera trouvée.
- Avec PTY activé, appuyez sur la touche **PTY** (11) de nouveau pour annuler la fonction PTY.

*Remarque : Lorsque l'appareil est réglé à **AREA EUR** dans les réglages de système, chaque fois que la fonction RDS est activée, **AF** apparaîtra à l'affichage. Avec PTY activé, appuyez sur la touche **PTY** (11) de nouveau pour annuler la fonction PTY.*

Écoute des annonces de trafic

- Pressez et tenez la touche **EQ** (16) et l'appareil recherchera automatiquement les annonces de trafic. **TA SEEK** apparaîtra sur l'affichage et l'appareil recherchera jusqu'à ce que la fonction soit désactivée. Pour désactiver la recherche des annonces de trafic, pressez et tenez la touche **EQ** (8).

Fonctionnement CD/MP3/WMA

Passage au mode CD

S'il n'y a pas de disque CD/MP3/WMA inséré dans le lecteur CD :

Insérez doucement le disque avec le côté imprimé sur le dessus dans la fente de disque jusqu'à ce que vous sentiez une certaine résistance. Le disque sera attiré dans le lecteur automatiquement. La lecture du disque commencera.

Si un disque CD/MP3/WMA est déjà inséré dans le lecteur CD :

Continuez à appuyer sur la touche **MODE** (22) brièvement jusqu'à ce que le mode CD s'affiche.

Sélection des pistes

Appuyez sur la touche ◀◀ (18) ou ▶▶ (6) pour passer à la piste précédente ou la piste suivante. Chaque fois que la touche avant est pressée, la piste est sélectionnée comme montré sur l'affichage. De façon similaire, chaque fois que la touche arrière est pressée, la piste avec le numéro plus bas sera sélectionnée comme montrée sur l'affichage.

Tenez la touche ◀◀ (18) ou ▶▶ (6) pour recul rapide ou avance rapide. La lecture de disque commence quand vous relâchez la touche.

Mise en pause de la lecture

Appuyez brièvement sur la touche II/▶ (3) pour mettre la lecture en pause.

Appuyez de nouveau sur la touche pour reprendre la lecture.

Prévisualisation des pistes

Durant la lecture d'un disque, appuyez sur la touche **INT** (1) pour lire les 10 premières secondes de chaque piste sur le disque. **INT ON** apparaîtra sur l'affichage. Lorsque la piste désirée est atteinte, appuyez sur la touche **INT** (1) et écoutez la piste. Appuyez sur la touche de nouveau pour sortir de ce mode. Lors de la lecture d'un disque MP3/WMA, appuyez et tenez pour lire les 10 premières secondes de chaque piste dans le répertoire actuel. **INT ON** apparaîtra sur l'affichage. Appuyez de nouveau pour sortir de ce mode.

Répétition des pistes

Appuyez sur la touche **RPT** (5) pour répéter continuellement la même piste. **RPT ON** apparaîtra sur l'affichage. Appuyez sur la touche de nouveau pour annuler la fonction répétition.

Lors de la lecture d'un disque MP3/WMA, appuyez et tenez la touche **RPT** (5) pour répéter toutes les pistes dans le répertoire actuel. **RPT ON** apparaîtra sur l'affichage. Appuyez sur la touche de nouveau pour annuler la fonction répétition.

Lire les pistes de façon aléatoire

Appuyez sur la touche **RDM** (19) pour lire toutes les pistes du CD de façon aléatoire. **RDM ON** apparaîtra sur l'affichage. Appuyez de nouveau pour annuler la fonction.

Lors de la lecture d'un disque MP3/WMA, appuyez et tenez la touche **RDM** (19) pour lire toutes les pistes dans le répertoire actuel en ordre aléatoire. Appuyez sur la touche de nouveau pour sortir de ce mode. Lorsque la fonction aléatoire est

activée, les touches de sélection de piste ◀◀ (18) ou ▶▶ (6) sélectionneront aussi les pistes en ordre aléatoire plutôt que selon la progression normale.

Éjection d'un disque

Appuyez sur la touche ▲ (4) pour arrêter la lecture du disque et éjecter celui-ci de la fente de disque (12).

Fonctions spéciales pour les disques MP3/WMA

1. Sélection d'un répertoire

Lorsqu'ils sont sélectionnés pour être lus, les fichiers et répertoires sont accédés dans l'ordre dans lequel ils ont été écrits par le graveur de CD.

Appuyez sur la touche **DIR-** (20) pour sélectionner en direction vers le bas dans la hiérarchie de répertoire ou la touche **DIR+** (19) pour sélectionner en direction vers le haut dans la hiérarchie de répertoire. Si le disque MP3/WMA ne contient pas de répertoires, la touche **DIR-** (20) ou la touche **DIR+** (19) ne sont pas opérationnelles.

2. Sélection des pistes à l'aide de la touche **BAND**

La touche **BAND** (17) est assignée comme touche de sélection du mode Audio numérique durant le fonctionnement MP3. Lorsqu'elle est pressée il est activé en sélectionnant chaque mode en Audio numérique.

• Recherche de piste directement

Appuyez sur la touche **BAND** (17) une fois. L'appareil recherche la piste sélectionnée par le bouton de volume (10). Puis appuyez sur le bouton de volume (10) pour commencer la lecture de la piste.

• Recherche d'un répertoire ou d'un nom de fichier

Appuyez sur la touche **BAND** (17) deux fois. L'appareil recherche les fichiers et répertoires qui ont le même caractère que ce qui a été entré par l'utilisateur tournant le bouton de volume (2). La fonction de recherche est comme suit :

a. Utilisez le bouton de volume (10) pour sélectionner les caractères A à Z, vide, 0 à 9, _ , - , +.

b. Appuyez sur le bouton de volume (10) pour confirmer l'entrée de chaque caractère.

c. Appuyez sur la touche **PTY/ENTER** (11) pour commencer la recherche de titre.

• Recherche à partir du répertoire racine

Appuyez sur la touche **BAND** (17) trois fois. L'appareil recherche le fichier ou le répertoire à partir de la racine par le bouton de volume (10).

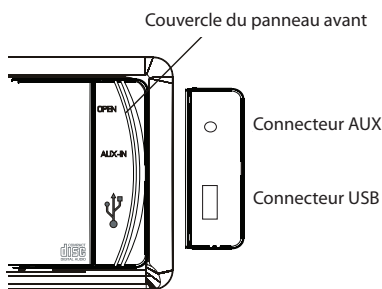
Sélectionnez le répertoire/chansons désirés en utilisant le bouton de volume (10) puis utilisez le bouton de volume (10) pour confirmer. Si le titre sélectionné est une chanson, il commencera à jouer.

3. Affichage de l'information

Appuyez sur la touche **DISP** (9) pour montrer l'information suivante, comme l'horloge, ID3 TAG (si disponible : titre de chanson, nom du répertoire, et nom d'artiste).

Fonctionnement USB

L'appareil contient une interface USB (16). L'interface USB est située sur le panneau avant de l'appareil sous le couvercle protecteur (14). Vous pouvez connecter un dispositif de mémoire USB à l'aide de cette interface.



1. Soulevez le couvercle protecteur pour révéler le connecteur USB.
2. Localisez le connecteur USB sur l'avant de la radio.
3. Insérez le dispositif USB dans le connecteur USB. L'appareil lira automatiquement les fichiers audio sur le dispositif USB.
4. Si l'appareil est dans un autre mode de fonctionnement, appuyez sur la touche **MODE** (22) pour sélectionner le mode USB.

Remarque : l'appareil peut seulement prendre en charge un dispositif mémoire USB standard. Lorsqu'on connecte un lecteur MP3 et qu'il utilise des piles normales, (piles non rechargeables), les piles devraient être retirées du lecteur MP3 d'abord puis le lecteur connecté à l'interface USB. Autrement, il pourrait se produire un dommage aux piles.

Lorsque le mode de lecture USB est en fonction, assurez-vous de ne pas retirer le pilote USB de l'interface USB.

Fonctionnement de carte mémoire

Il y a une interface de carte mémoire (24) sur le boîtier de l'appareil auquel on peut accéder en retirant le panneau avant. Lorsque vous insérez une carte mémoire dans l'interface de carte mémoire, l'appareil recherche les fichiers MP3 sur la carte et commence à lire automatiquement les fichiers MP3.

Le fonctionnement de la carte SD est le même que celui du dispositif de mémoire USB décrit ci-dessus. Si l'appareil est dans un autre mode de fonctionnement, appuyez sur la touche **MODE** (22) pour sélectionner le mode carte SD.

Remarques concernant les disques

Remarques sur les disques :

- Tenter d'utiliser des disques d'une forme non standard (p.ex : carrés, coeur, etc.) pourrait endommager l'appareil. Assurez-vous d'utiliser des CD de forme ronde seulement dans cet appareil.

CD-R (CD enregistrables)/CD-RW (CD réinscriptibles) :

1. Assurez vous d'utiliser des disques portant les marques suivantes seulement pour lecture dans cet appareil :



2. L'appareil ne peut pas lire un CD-R ou CD-RW qui n'a pas été finalisé. Ceci est aussi appelé « fermer la session » dans certains logiciels de CD-R/CD-RW. (Veuillez consulter le manuel de votre logiciel CD-R/CD-RW pour plus de renseignements sur le processus de finalisation).
 3. Selon le statut d'enregistrement, les conditions du disque et de l'équipement utilisé pour l'enregistrement, certains CD-R/CD-RW pourraient ne pas pouvoir être lus sur cet appareil.
- **FONCTION ÉLECTRONIQUE DE PROTECTION DE SAUT (ESP)** Le lecteur CD dans cet appareil est muni de circuits électroniques de protection de saut (ESP). Cette capacité permet au lecteur CD de projeter la lecture de disque environ 10 secondes en avant de sa position de lecture actuelle. Avec comme résultat que si le véhicule rencontre une bosse importante sur la route durant le fonctionnement du lecteur, la lecture de la piste actuelle ne sera pas interrompue ce qui pourrait causer un saut.
 - En pas coller de papier ou de ruban collant, sur le côté étiquette ou le côté d'enregistrement des disques, car cela pourrait causer un mauvais fonctionnement.
 - La saleté, la poussière, les égratignures et la déformation des disques pourraient faire en sorte que le lecteur CD fonctionne mal.
 - Selon le statut d'enregistrement, les conditions du disque et de l'équipement utilisé pour l'enregistrement, certains CD-R/CD-RW pourraient ne pas pouvoir être lus sur cet appareil. Pour une lecture plus fiable, veuillez suivre les recommandations suivantes :
 - Utilisez des CD-RW avec une vitesse de 1x à 4x et une écriture avec une vitesse de 1x à 2x.
 - Utilisez des CD-R avec vitesse de 1x à 8x et écriture à une vitesse de 1x à 2x.
 - Ne pas lire un CD-RW qui a été écrit plus de 5 fois.

Remarque sur les fichiers MP3 :

- Le disque doit être au format ISO9660 niveau 1 ou niveau 2, ou Joliet ou Romeo dans le format d'expansion.
- Lorsque vous nommez un fichier MP3, assurez-vous que l'extension du nom de fichier est « .MP3 ».
- Pour un fichier non MP3, même si l'extension de nom de fichier est « .MP3 », l'appareil ne le reconnaîtra pas.

DÉPANNAGE

Vérifier les connexions avant de passer à travers la liste de contrôle. Si l'un ou l'autre des problèmes persiste après vérification de la liste, contactez le représentant de service le plus près.

Symptôme	Cause	Solution
Pas d'alimentation.	- L'interrupteur d'allumage de l'auto n'est pas en fonction. - Le fusible est sauté.	- Si l'alimentation est connectée aux circuits d'accessoires de l'auto, mais que le moteur ne fonctionne pas, mettre la clé de contact à « ACC » (accessoires). - Remplacer le fusible.
Le disque ne peut pas être chargé ou éjecté.	- Un disque est chargé dans le lecteur. - Le disque est inséré dans la mauvaise direction. - Le disque compact est extrêmement sale ou défectueux. - La température à l'intérieur de l'auto est trop élevée. - Condensation.	- Retirez le disque dans le lecteur, puis insérez le nouveau disque. - Insérez le disque compact avec l'étiquette vers le haut. - Nettoyez le disque ou essayer d'en lire un nouveau. - Laissez la température du véhicule redescendre. - Éteignez le lecteur durant une heure, puis réessayez.
Pas de son.	- Le volume est au minimum. - Le câblage n'est pas relié correctement.	- Ajustez le volume au niveau désiré. - Vérifiez les connexions de câblage.
Le CD audio saute.	- L'angle d'installation est de plus de 30 degrés. - Le disque est extrêmement sale. - Le disque est défectueux.	- Ajustez l'angle d'installation à moins de 30 degrés. - Nettoyez le disque compact. - Lisez un nouveau disque compact.
Les touches de fonctionnement ne fonctionnent pas.	Le microordinateur intégré ne fonctionne pas correctement à cause du bruit.	- Appuyez sur le bouton RESET. - Le panneau avant n'est pas correctement installé.
La radio ne fonctionne pas.	Le câble d'antenne n'est pas connecté.	Insérez le câble d'antenne fermement.
La sélection automatique de station radio ne fonctionne pas.	Les signaux sont trop faibles.	Sélectionnez une station manuellement.

SPÉCIFICATIONS

Puissance nominale CEA



Sortie de puissance : 13 watts RMS X 4 canaux dans 4-ohms @ < 1 % THD+N

Rapport signal au bruit : 70 dBA sous la référence.

(Référence : 1 watt, 4-ohms)

Bande passante : 20 Hz à 20 kHz (-3dB),

Entrée auxiliaire utilisée comme référence de source

Tension d'alimentation référence : 14,4 VCC

Lecteur CD

Rapport signal au bruit : >90dBA

Bande passante : 20Hz-20kHz, -3dB ,

Séparation de canal : >55dB @ 1kHz

Convertisseur C/A : 1 bit / canal

Syntonisateur FM

Plage de syntonisation (États-Unis) : 87,5MHz - 107,9MHz

Plage de syntonisation (Europe) : 87,50MHz - 108,00MHz

Plage de syntonisation (Amérique du Sud) : 87,50MHz - 108,00MHz

Sensibilité mono : 12dBf

Seuil de sensibilité 50dB (stéréo) : 16dBf

Séparation stéréo @ 1kHz: >35dB

Bande passante : 30Hz-17kHz. -3dB

Syntonisateur AM

Plage de syntonisation (États-Unis) : 530 kHz - 1710 kHz

Plage de syntonisation (Europe) : 522kHz-1620kHz

Plage de syntonisation (Amérique du Sud) : 530 kHz - 1710 kHz

Sensibilité @ 20dB rapport signal au bruit : 30uV

Bande passante : 50Hz-2kHz., -3dB

Entrée auxiliaire

Sensibilité d'entrée : 400mV RMS pour 1 watt RMS dans 4-ohms

Bande passante : 20Hz à 20kHz, -3dB

Impédance d'entrée : 10 k-ohms

Généralités

Source d'alimentation : 11-16 VCC, mise à la terre négative

Antenne de puissance (Bleue) : 500 mA max, protection limitée en courant.

Température de fonctionnement : -10C~60C

Fusible : 15 A à fusion rapide ATO

Dimensions de châssis DIN : 51mm H x 178mm W x 170mm D

(2 po x 7 po x 6,7 po)

Spécifications sujettes à changement sans préavis



Audiovox Electronics Corporation
Hauppauge, NY 11788
Assistance technique : 1-800-323-4815
www.mobile.jensen.com
© 2012 Audiovox
Imprimé en Chine

Pièce de rechange communes MP1314

Guide de l'utilisateur, Manuel d'utilisation et guide de démarrage rapide	30613670
Harnais de câblage	30313670
Anneau de garniture	30413670
Gaine et supports de montage	30113670
Sac de quincaillerie	30513670

128-9096